

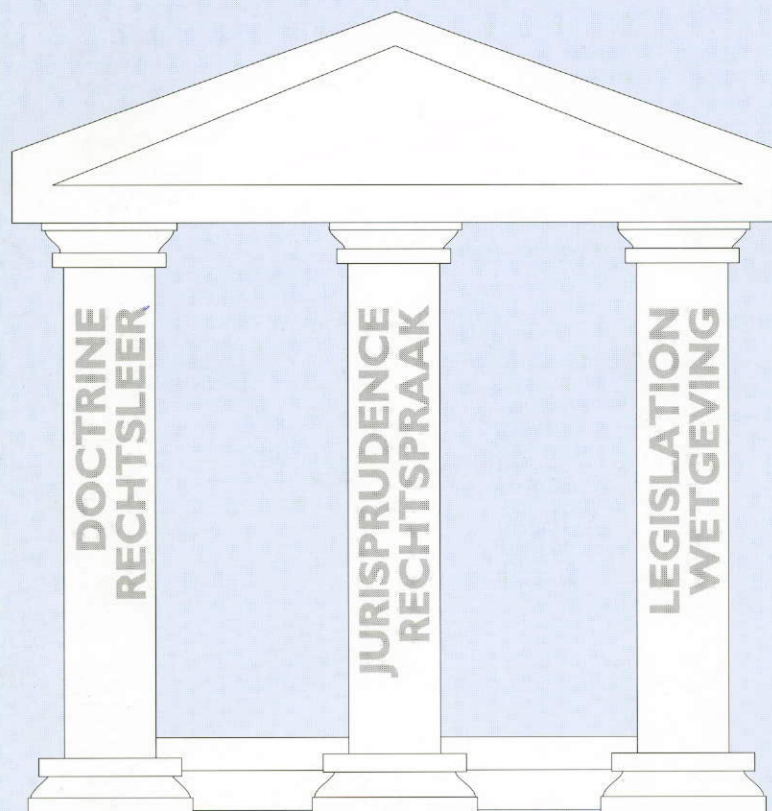
# iuvis

Prix: 350 BEF  
Prijs: 350 BEF

Juridisch tijdschrift uitgegeven door de Juridische Commissie  
**BFE-FIGAS**  
Revue juridique publiée par la Commission Juridique  
**FPE-FIGAZ**

Januari 1999  
Janvier 1999

# 19



**Distributie van Elektriciteit en Gas**  
**Distribution d'Electricité et de Gaz**

Tijdschrift uitgegeven door de Juridische Commissie van de Beroepsfederatie van de producenten en verdelers van elektriciteit in België (BFE) en het Verbond der Gasnijverheid (FIGAS).  
Verschijnt drie maal per jaar.

Revue éditée par la Commission juridique de la Fédération professionnelle des producteurs et distributeurs d'électricité de Belgique (FPE) et de la Fédération du Gaz (FIGAZ).  
Paraît trois fois par an.

**Redactiecomité / Comité de rédaction**

Dirk Devroe, Advocaat te Antwerpen  
François Glansdorff, Avocat à Bruxelles

Paul Bouwens  
Sabine Claeys  
Christiane Devos  
Frank Dillen  
Sonia Janssens  
Geeraard Peeters  
Christophe Richard  
Marc Schetz  
Luc Verbeeck

**Grafisch concept en realisatie /  
Concept graphique et réalisation**

Marleen Verduyck

**Opmaak / Mise en pages**

Dirk Mertens

**Administratie / Administration**

Carla Desmet  
Nathalie Fouarge

**Hoofdredacteurs / Rédacteurs en chef**

Paul Bouwens  
Sabine Claeys  
Christiane Devos

**Verantwoordelijke uitgever / Editeur responsable**

Sabine Claeys, Magere Schorre 51, 8300 Knokke-Heist

# INHOUD SOMMAIRE

## RECHTSPRAAK - JURISPRUDENCE \_\_\_\_\_ 929

Hof van Beroep te Gent - 19 december 1997

c.v. GASELWEST T/ GOOS \_\_\_\_\_ 929

*Schade aan elektrische installaties • Schadevergoeding •  
Overeenkomst BVVO-CETS • Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen •  
Uurloon • Bijstandskosten  
Dommage aux installations électriques • Indemnisation •  
Convention UPEA-CETS • Applicabilité aux non-adhérents •  
Tarif horaire • Frais d'assistance*

Hof van Beroep te Brussel - 5 maart 1999

n.v. AXA BELGIUM T/ s.v. Intergem - s.v. Iverlek - s.v. Iveka \_\_\_\_\_ 930

*Schade aan elektrische installaties • Schadevergoeding •  
Overeenkomst BVVO-CETS • Bijstandskosten  
Dommage aux installations électriques • Indemnisation •  
Convention UPEA-CETS • Frais d'assistance*

Politierechtbank te Kortrijk - 21 januari 1998

c.v. GASELWEST T/ VANDE VELDE \_\_\_\_\_ 933

*Schade aan elektrische installaties • Schadevergoeding •  
Overeenkomst BVVO-CETS • Toepasselijkheid t.o.v.  
niet-aangeslotenen • Bijstandskosten  
Dommage aux installations électriques • Indemnisation •  
Convention UPEA-CETS • Applicabilité aux non-adhérents •  
Frais d'assistance*

Politierechtbank te Aalst - 9 januari 1997

s.v. INTERGEM T/ n.v. AXA BELGIUM \_\_\_\_\_ 934

*Schade aan teledistributie-installaties • Schadevergoeding •  
Geen meerwaarde • Geen vetusteit  
Dommage aux installations de télédistribution • Indemnisation •  
Absence de plus-value • Absence de vétusté*

Politierechtbank te Leuven - 2 april 1998

c.v. P.B.E. T/ HUYSEGEMS \_\_\_\_\_ 935

*Schade aan elektrische installaties • Schadevergoeding •  
Overeenkomst BVVO-CETS • Toepasselijkheid t.o.v.  
niet-aangeslotenen • Bijstandskosten • Vetusteit  
Dommages aux installations électriques • Indemnisation •  
Convention UPEA-CETS • Applicabilité aux non-adhérents •  
Frais d'assistance • Vétusté*

Vrederegerecht te St-Gillis - 25 juni 1998	
c.v. IVERLEK T/ n.v. AXA BELGIUM _____	936
<i>Schade aan elektrische installaties • Overeenkomst BVVO-CETS • Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen • Bijstandskosten Dommage aux installations électriques • Convention UPEA-CETS • Applicabilité aux non-adhérents • Frais d'assistance</i>	
Vrederegerecht te Beveren - 30 juni 1998	
c.v. INTERGEM T/ n.v. SMET BORING en b.v.b.a. CORVERS-VRANCX _____	938
<i>Hoofdaannemer/onderaannemer • Aansprakelijkheid • Planaanvraag • Raming • Overeenkomst BVVO-CETS • Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen Entrepreneur principal/sous-traitant • Responsabilité • Demande des plans • Evaluation • Convention UPEA-CETS • Applicabilité aux non-adhérents</i>	
Justice de Paix de Boussu – 6 octobre 1998	
s.a. ELECTRABEL C/ s.a. AXA BELGIUM _____	940
<i>Convention UPEA-CETS • Applicabilité aux non-adhérents • Frais d'assistance Overeenkomst BVVO-CETS • Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen • Bijstandskosten</i>	
Tribunal de Première instance de Namur – 22 septembre 1998	
VILLERET C/ s.c. IDEG _____	942
<i>Convention UPEA-CETS • Caractéristiques • Applicabilité aux non-adhérents Overeenkomst BVVO-CETS • Kenmerken • Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen</i>	
Tribunal de police de Namur – 27 février 1998	
VILLERET C/ s.c. IDEG _____	944
<i>Convention UPEA-CETS • Applicabilité aux non-adhérents • Taux horaire • Frais d'assistance • Vétusté Overeenkomst BVVO • CETS • Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen • Uurlonen • Bijstandskosten • Vetusteit</i>	
Tribunal de Police de Namur – 2 décembre 1998	
s.a. AXA BELGIUM C/ s.c. IDEG _____	947
<i>Convention UPEA-CETS • Applicabilité aux non-adhérents • Frais d'assistance • Justification Overeenkomst BVVO-CETS • Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen • Bijstandskosten • Rechtvaardiging</i>	
Tribunal de Police de Dinant - 23 novembre 1998	
s.c. IDEG C/ s.a. AXA BELGIUM _____	948
<i>Convention UPEA-CETS • Applicabilité aux non-adhérents • Frais d'assistance Overeenkomst BVVO-CETS • Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen • Bijstandskosten</i>	
Hof van Beroep te Gent – 29 april 1998	
CASIER T/ VANSTEELENT T/ c.v. W.V.E.M. T/ n.v. VERSTRAETE CAMIEL & ZOON ____	949
<i>Maaien van weide • Elektriciteitspaal • Schade aan grasmaaier • Gebrek van de weide • Aansprakelijkheid van de bewaarder • Fout van de aannemer • Vrijwaringsplicht • Elektriciteitsverdeler • Geen aansprakelijkheid Fauchage d'une prairie • Poteau électrique • Dommage à une tondeuse à gazon • Vice de la prairie • Responsabilité du gardien • Faute de l'entrepreneur • Obligation de garantie • Distributeur d'électricité • Absence de responsabilité</i>	

Tribunal de Première Instance de Charleroi – 28 octobre 1998	
s.a. ELECTRABEL C/ ROBERTI-BOLLE _____	952
<i>Consommation d'énergie électrique et de gaz •                  Dette du ménage • Solidarité                  Verbruik van elektrische energie en gas •                  Huishoudelijke schuld • Hoofdelijkheid</i>	
Tribunal de Première Instance de Mons – 16 septembre 1998	
PIRAS C/ s.a. ELECTRABEL _____	954
<i>Compteur de gaz déficient • Facturation erronée • Rectification •                  Estimation des consommations • Prescription de                  l'article 2272 du Code Civil • Non-applicabilité                  Defecte gasmeter • Verkeerde facturering • Rechtzetting •                  Raming van het verbruik • Verjaring art. 2272 BW •                  Niet-toepasselijkheid</i>	
Cour d'appel de Bruxelles – 10 septembre 1998	
s.a. ELECTRABEL - SEDILEC C/ DESCAMPS _____	956
<i>Paiement de la consommation • CPAS: non-intervention •                  Exception d'inexécution • Absence d'abus de droit                  Betaling van het verbruik • OCMW: geen tussenkomst •                  Exceptie van niet-uitvoering • Geen rechtsmisbruik</i>	
Rechtbank Koophandel te Brugge – 2 oktober 1997	
c.v. W.V.E.M. T/ b.v.b.a. ZOUTBEDRIJF QUATANNENS _____	958
<i>Onderbreking van de terbeschikkingstelling van elektrische energie •                  Schade aan harde schijf (PC) • Geen oorzakelijk verband •                  Elektriciteitsverdelers • Geen aansprakelijkheid • Overspanning •                  Overmacht                  Interruption de la mise à disposition de l'énergie électrique •                  Dommage à un disque dur (PC) • Absence de lien de causalité •                  Distributeur d'électricité • Absence de responsabilité • Surtension •                  Force majeure</i>	
Tribunal de Première Instance de Nivelles – 8 avril 1998	
SEDILEC C/ s.a. GAN BELGIUM _____	960
<i>Relation distributeur/abonné • Conditions de distribution • Nature juridique •                  Force obligatoire • Opposabilité des conditions • Publicité • Responsabilité                  du distributeur • Surtension • Limitation de responsabilité                  Verhouding verdeler/abonnee • Leveringsvoorwaarden • Juridische aard •                  Bindende kracht • Tegenstelbaarheid van de voorwaarden • Publiciteit •                  Verantwoordelijkheid van de verdeler • Overspanning •                  Beperking verantwoordelijkheid</i>	
Tribunal de Première Instance de Charleroi – 8 octobre 1998	
WANEKEN C/ MASSON - s.a. ELECTRABEL _____	962
<i>Dommage au branchement • Incendie •                  Locataire • Présomption de responsabilité                  Beschadiging van de aftakking • Brand •                  Huurder • Vermoeden van verantwoordelijkheid</i>	



# RECHTSPRAAK JURISPRUDENCE

HOF VAN BEROEP TE GENT - 19 DECEMBER 1997

## 21ste Kamer

Zetelend: mevr. Schoonjans, wnd. Voorzitter,  
Advocaten: mrs. Deleu, Van Dorpe en De Jaegere

c.v. GASELWEST T/ GOOS

**Schade aan elektrische installaties •  
Schadevergoeding • Overeenkomst  
BVVO-CETS • Toepasselijkheid t.o.v.  
niet-aangeslotenen • Uurloon •  
Bijstandskosten**

**Dommage aux installations électriques •  
Indemnisation • Convention UPEA-  
CETS • Applicabilité aux non-adhérents •  
Tarif horaire • Frais d'assistance**

*De overeenkomst BVVO-CETS biedt voldoende waarborgen van objectiviteit en deskundigheid; zij geldt dan ook als een instrument tot het begroten van een billijke schadevergoeding, ook t.o.v. een partij die niet is toegetreden tot deze overeenkomst.*

*De forfaitaire vergoeding mag in rekening gebracht worden op het totaal van de herstellingskosten inclusief het gedeelte dat door onderaannemers werd uitgevoerd.*

*La convention UPEA-CETS offre suffisamment de garanties d'objectivité et de compétence; elle constitue dès lors un instrument pour l'évaluation d'une indemnisation équitable, même à l'égard d'une partie qui n'a pas adhéré à la convention.*

*L'indemnisation forfaitaire peut prendre en compte la totalité des frais de réparation, en ce compris ceux exécutés par les sous-traitants.*

“...

Het Hof heeft de partijen ter openbare terechtzitting gehoord en de stukken ingezien.

1. Het tijdig en in regelmatige vorm ingesteld hoger beroep betreft een vonnis van 19.02.1996 op tegenspraak gewezen door de zevende kamer van de

rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk.

2. De appellante voelt zich gegriefd door het bestreden vonnis omdat, naar zij voorhoudt de eerste rechter haar vordering ten bedrage van 75.167 fr. in hoofdsom slechts heeft toegekend tot beloop van 69.389 fr. in hoofdsom. De appellante vraagt in hoger beroep het bestreden vonnis teniet te doen en op-

nieuw wijzend haar oorspronkelijke vordering integraal gegrond te verklaren. Dienvolgens de geïntimeerde te veroordelen tot het betalen van 75.167 fr. meer de vergoedende intrest vanaf 10.01.1993, meer de gerechtelijke intrest en meer de kosten van iedere aanleg.

3. De geïntimeerde stelt dat de appel-

lante het in randnummer 1 genoemde vonnis heeft aanvaard, reden waarom volgens de geïntimeerde het hoger beroep onontvankelijk is. Verder stelt de geïntimeerde dat de eerste rechter de schade van de appellante oordeelkundig heeft begroot reden waarom zij, ondergeschikt, het hoger beroep ongegrond acht.

4. De raadsman van de appellante heeft bij brief d.d. 23.02.1996 de afrekening gestuurd conform het thans bestreden vonnis, evenwel "Onder voorbehoud van hoger beroep van mijn mandante". Het sturen van de afrekening is in deze omstandigheden niet als een aanvaarding van het vonnis te aanzien. Het hoger beroep is ontvankelijk.

5. Het bedrag van 75.167 fr. staat voor de vergoeding van de schade die de appellante geleden heeft gevolg aan een verkeersongeval veroorzaakt door de geïntimeerde waarbij een elektriciteitspaal werd beschadigd. De geïntimeerde betwist niet dat hij voor het ongeval en de daaruit voortvloeiende schade aansprakelijk is.

6. De appellante heeft de schade hersteld gedeeltelijk in eigen beheer, gedeeltelijk door derde aannemers. In het in randnummer 2 genoemde bedrag is begrepen 15% kosten administratie personeel hetzij 8.500 fr. De eerste rechter heeft dit verminderd tot 4.000 fr. De betwisting tussen de partijen in hoger beroep is derhalve beperkt tot het bedrag van 4.500 fr.

7. De appellante beroept zich voor de begroting van haar schade op de BVVO-overeenkomst.

Deze overeenkomst biedt voldoende waarborgen van objectiviteit en deskundigheid nu deze gesloten werd door partijen met tegenstrijdige belangen en nu deze overeenkomst door talrijke verzekeringsmaatschappijen werd aanvaard. In die omstandigheden kan de BVVO-overeenkomst gelden als een instrument tot het begroten van een billijke schadevergoeding, ook ten overstaan van een partij, in casu, de geïntimeerde die niet toegetreden is tot de overeenkomst.

De appellante heeft haar schadebegroting opgesteld conform de bepalingen van de BVVO-overeenkomst waarbij het haar toegelaten is een forfaitaire vergoeding in rekening te brengen van in casu 15% op het totaal van de herstellkosten inbegrepen het gedeelte dat door onderaannemers werd uitgevoerd. Deze vergoeding dekt o.a. de prestaties voor de controle van de onderaannemers, administratieve- en boekhoudkundige kosten. De eerste rechter heeft aldus ten onrechte de gevorderde forfaitaire vergoeding van 8.500 fr. verminderd tot 4.000 fr.

OP DEZE GRONDEN,

HET HOF,

rechtdoende op tegenspraak,

Gelet op artikel 24 van de Wet van 15 juni 1935 op het taalgebruik in gerechtszaken;

Verklaart het hoger beroep ontvankelijk en gegrond,

Bevestigt het bestreden vonnis mits deze wijziging dat het bedrag in betaling waarvan de geïntimeerde veroordeeld werd thans vermeerderd wordt tot 75.167 fr. meer de vergoedende intrest vanaf 10.01.1993 tot heden en vanaf heden meer de gerechtelijke intrest.

..."

**Noot:**

*De overeenkomst BVVO-CETS waarnaar verwezen wordt in het Arrest van het Hof van Beroep van 19 december 1997 dateert van 1 januari 1986. (Zie Technische fiche bij IUVIS nr. 2 van mei '93, p. 67)*

*Het CETS dat toen partij was aan de overeenkomst werd op 26 april 1990 ontbonden. Haar activiteiten werden toen overgenomen door de Bedrijfsfederatie der voortbrengers en verdelers van elektriciteit in België, afgekort BFE.*

**Note:**

*La convention UPEA-CETS à laquelle se réfère l'Arrêt de la Cour d'Appel du 19 décembre 1997 date du premier janvier 1986. (Voir fiche technique IUVIS n° 2 de mai '93, p. 67)*

*Le CETS qui était à l'époque partie à la convention a été dissous le 26 avril 1990. Ses activités ont été reprises par la Fédération professionnelle des producteurs et distributeurs d'électricité en Belgique, en abrégé la FPE.*

HOF VAN BEROEP TE BRUSSEL - 5 MAART 1999

**5de Kamer**

*Zetelend: mevr. Pauwels, voorzitter, hb. Senaeve en Rycken*

*Advocaten: mr. De Cuyper loco mr. De Brakeleer, mr. Osselaer loco mr. Lenssens*

n.v. AXA BELGIUM T/ s.v. INTERGEM - s.v. IVERLEK - s.v. IVEKA

**Schade aan elektrische installaties •  
Schadevergoeding • Overeenkomst  
BVVO-CETS • Bijstandskosten**

**Domage aux installations électriques •  
Indemnisation • Convention UPEA-  
CETS • Frais d'assistance**



*Daar de geleden schade volledig dient vergoed te worden kan de conventie ingeroepen worden als een eenvoudig hulpmiddel om de schade te begroten met inbegrip van de bijstandskosten.*

*Het is materieel onmogelijk om per schadegeval alle categorieën van de kosten exact cijfermatig te begroten. Zelfs indien men zou aannemen dat zulks materieel wel mogelijk zou zijn, dan nog staat vast dat dergelijke cijfermatige bewijslevering op zich meer kosten zou creëren dan de "bijstandskosten" zelf. De raming van de bijstandskosten ad. 15% komt ex aequo et bono rechtvaardig voor.*

*Le dommage subi devant être intégralement indemnisé, la convention peut être utilisée comme simple moyen d'évaluation du dommage, en ce compris les frais d'assistance.*

*Il est matériellement impossible de chiffrer par incident de manière exacte toutes les catégories de frais. En admettant même que cette démarche soit possible, il est certain que l'établissement de la preuve de l'évaluation au franc près créerait plus de frais que les frais d'assistance eux-mêmes. L'évaluation des frais d'assistance établie ex aequo et bono à 15% est équitable.*

"...

Gelet op de proceduristukken, inzonderheid:

het bestreden vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel op tegenspraak uitgesproken op de zitting van 14 december 1995, dat betekend werd op 15 maart 1996;

het verzoekschrift tot hoger beroep van de n.v. AXA BELGIUM neergelegd ter griffie van dit hof op 28 maart 1996, waarbij een regelmatig en ontvankelijk hoger beroep werd ingesteld;

Overwegende dat de oorspronkelijke vordering bij dagvaarding van 20 mei 1994 ingesteld door de geïntimeerden ertoe strekt de n.v. AXA BELGIUM te doen veroordelen uit hoofde van vergoeding van de schade veroorzaakt door verzekeren van appellante aan de elektriciteitsinstallaties van geïntimeerden, tot betaling van een bedrag van in totaal 486.976 BEF, te vermeerderen met vergoedende intrest vanaf de data gepreciseerd in de dagvaarding en met de gerechtelijke intrest;

Beslissing van de eerste rechter

Overwegende dat de eerste rechter, nadat de oorspronkelijke eisers hun vordering herleid hadden tot een hoofdsom van 176.610 BEF, de n.v. AXA BELGIUM veroordeelt tot een bedrag in hoofdsom van 170.133 BEF, en de zaak voor wat betreft de intresten verwijst naar de bijzondere rol teneinde partijen toe te laten dit onderdeel van de zaak in staat te stellen; dat de eerste rechter tevens de eisers veroor-

deelt in twee derde van de kosten en de n.v. AXA BELGIUM tot één derde ervan;

Voorwerp van het hoger beroep

Overwegende dat appellante in graad van hoger beroep vordert dat de oorspronkelijke vordering ongegrond verklaard wordt; dat zij stelt dat zij de door haar verzekeren aan geïntimeerden berokkende schade heeft vergoed, maar dat geïntimeerden ten onrechte deze schadebedragen verhogen met een forfaitair percentage van 15 uit hoofde van "bijstandskosten" en de eerste rechter ten onrechte deze verhoging toekent;

Dat geïntimeerden concluderen tot bevestiging van het vonnis a quo;

Dat zij ingevolge tussengekomen betalingen haar vordering in hoofdsom thans verder herleiden tot een bedrag van 117.066 BEF; dat zij tevens vorderen dat appellante veroordeeld zou worden tot een bedrag van 57.776 BEF ten titel van intrest berekend tot de datum van 15 maart 1999.

Bespreking

Overwegende dat er tussen partijen geen betwisting bestaat over de aansprakelijkheid van de verzekeren van appellante voor de schade aangebracht aan de installaties van geïntimeerden;

Dat er thans evenmin nog betwisting bestaat over de begroting van de kost-

prijs van de eigenlijke herstelling van de beschadigde installaties, hoewel appellante doet opmerken dat deze kosten telkens eenzijdig door geïntimeerden werden bepaald zonder objectieve en voor tegenspraak vatbare vaststelling; dat appellante evenwel alle schadebedragen in hoofdsom zonder enig voorbehoud heeft betaald;

Dat enkel nog in betwisting is de door geïntimeerden ten titel van "bijstandskosten" doorgevoerde verhoging van 15% van de aangerekende kosten voor de eigenlijke herstelling van haar installaties;

Overwegende dat de artikelen 1382 en 1383 van het Burgerlijk Wetboek degene die door zijn fout aan een ander schade heeft veroorzaakt, verplichten om deze integraal te vergoeden, hetgeen het terugbrengen inhoudt van de schadelijder in de toestand waarin hij zou gebleven zijn indien de foutieve handeling niet gesteld geweest zou zijn (zie o.m. Cass. 31 mei 1995, n.v. Electrabel t/ Germain); Dat dit erop neerkomt dat "geheel de schade, niets dan de schade" dient te worden vergoed;

Overwegende dat geïntimeerden de aan appellante aangerekende kosten voor de eigenlijke herstelling van haar installaties verhogen met een post "bijstandskosten" die zij begroot op 15%;

Dat zij hierbij redeneren naar analogie met de conventie die met ingang van 1 januari 1986 werd afgesloten tussen de Beroepsvereniging van de verzeke-

ringsondernemingen (afgekort BVVO) en de elektriciteitsondernemingen;

Dat artikel 16 van deze conventie bepaalt:

“Ten einde rekening te houden met de kosten voor bijstand van de diensten en voor onrechtstreeks toezicht van het personeel belast met de herstellingen, met de kosten voor beheer en behandeling van het materiaal in voorraad, met de bestelkosten, met de kosten voor toezicht en controle van de aan onderaannemers toevertrouwde werken, met de boekingskosten, met de administratieve kosten en met andere kosten die rechtstreeks uit het ongeval voortvloeien, zal op de afrekening een forfaitaire vermeerdering worden toegepast. Het percentage van deze vermeerdering bedraagt: 15% (het overige hier zonder belang);”

Dat appellante terecht laat gelden dat deze conventie, die zij niet onderschreven heeft, haar niet bindt en voor haar geen gevolgen kan teweegbrengen;

Dat geïntimeerden evenwel hun vordering tot veroordeling van appellante tot de bijstandskosten ad 15% van de eigenlijke herstellingskosten niet steunen op genoemde conventie, maar dat zij deze conventie enkel inroepen als een eenvoudig hulpmiddel om de schade te begroten bestaande uit de bijkomende bijstandskosten die zij dienen te dragen;

Overwegende dat een onderscheid gemaakt moet worden tussen (het bewijs van) het bestaan van de schade en (het bewijs van) de omvang van de schade;

Overwegende dat vooreerst onder-

zocht moet worden of hetgeen geïntimeerden vorderen onder de hoofding “bijstandskosten” beschouwd kan worden als een onderdeel van de schade veroorzaakt door het foutief gedrag van de verzekerden van appellante;

Dat de eerste rechter terecht stelt dat het juist is dat de onderscheiden categorieën kosten die geïntimeerden -met verwijzing naar de BVVO-conventie- omschrijven als “bijstandskosten”, steeds voorhanden zijn, of een schadegeval zich voordoet of niet, maar dat door het zich voordoen van een schadegeval deze categorieën kosten wel in zekere mate toenemen;

Dat derhalve naast de kosten voor de eigenlijke herstelling van de elektriciteitsinstallaties ook “bijstandskosten” een reële schade ingevolge de door de verzekerden van appellante veroorzaakte ongevallen uitmaken;

Dat deze “bijstandskosten” derhalve principieel in aanmerking komen voor vergoeding;

Overwegende dat vervolgens onderzocht moet worden welke de omvang is van de schade ten titel van “bijstandskosten”;

Dat geïntimeerden terecht stellen dat gelet op de aard van deze schadepost, het materieel onmogelijk is om per schadegeval alle categorieën van deze kosten exact cijfermatig te begroten, en dat zelfs indien men zou aannemen dat zulks materieel wél mogelijk zou zijn, dan nog vaststaat dat dergelijke cijfermatige bewijslevering op zich meer kosten zou creëren dan de “bijstandskosten” zelf hetgeen onverantwoord zou zijn;

Dat gelet op het voorgaande deze schadepost ex aequo et bono begroot kan worden.

Dat de raming door geïntimeerden van deze categorieën kosten ad 15% van de kosten voor de eigenlijke herstelling van haar installaties, redelijk en gerechtvaardigd voorkomt;

Dat het hoger beroep ongegrond is;

M.b.t. de begroting van de intresten

Overwegende dat appellante geen opmerkingen maakt omtrent de thans door geïntimeerden bijgebrachte berekening van de intresten op de hoofdsom tot op de datum van 15 maart 1999;

Dat appellante dan ook bijkomend veroordeeld moet worden tot een bedrag van 57.776 BEF ten titel van intrest berekend op deze datum;

OM DEZE REDENEN,

HET HOF,

rechtdoende na tegenspraak;

Gelet op artikel 24 van de wet van 15 juni 1935 betreffende het gebruik der talen in gerechtszaken;

Verklaart het hoger beroep ontvanke-lijk maar ongegrond en wijst appellante er van af;

Bevestigt het bestreden vonnis;

...”

POLITIERECHTBANK TE KORTRIJK - 21 JANUARI 1998

Zetelend: dbr. Denys

Advocaten: mr. Hanson loco mr. Van Dorpe, mr. Van den Berghe loco mr. Van den Berghe

c.v. GASELWEST T/ VANDE VELDE

**Schade aan elektrische installaties •  
Schadevergoeding • Overeenkomst  
BVVO-CETS • Toepasselijkheid t.o.v.  
niet-aangeslotenen • Bijstandskosten**

**Dompage aux installations électriques •  
Indemnisation • Convention UPEA-  
CETS • Applicabilité aux non-adhérents •  
Frais d' assistance**

*De overeenkomst BVVO-CETS kan, hoewel ze in rechte niet tegenstelbaar is t.o.v. niet-aangeslotenen, desalniettemin per analogie toegepast worden. Beheerskosten zijn derhalve te beschouwen als een onderdeel van de totale geleden schade. De begroting op basis van bovenvermelde overeenkomst is aanvaardbaar omdat het niet mogelijk is iedere onrechtstreekse tussenkomst van het personeel van de verdeler of derden exact te berekenen.*

*La convention UPEA-CETS, bien que juridiquement non opposable aux non-adhérents, peut néanmoins être appliquée par analogie. Les frais de gestion peuvent en conséquence être considérés comme une composante de l'ensemble du dommage subi. L'évaluation basée sur la convention précitée ci-avant est acceptable parce qu'il est impossible de calculer avec exactitude chaque intervention indirecte du personnel du distributeur ou de tiers.*

“..."

Gelet op de dagvaarding van 3 oktober 1996 betekend door het ambt van gerechtsdeurwaarder Dockers Alex met standplaats te Waregem, waarbij eiser de veroordeling vordert van verweerster tot het betalen van een bedrag van 11.591 fr. meer de rente en de kosten en dit als schadevergoeding voor het verkeersongeval te Menen op 10 november 1995.

Gevraagd wordt het tussen te komen vonnis uitvoerbaar te horen verklaren bij voorraad, niettegenstaande elk verhaal, zonder borg en met uitsluiting van het kantonnement.

De raadslieden van partijen hebben de zaak in openbare terechtzitting uiteengezet en de stukken werden ingezien.

Ten gronde.

Op 10 november 1995 kwam verweerster met haar voertuig Renault te Menen in de Hogeweg ter hoogte van het lichtpunt 1039 in aanrijding met de electriciteitspaal, eigendom van eiseres.

Verweerster betwist haar aansprakelijkheid niet en vergoedde reeds de totaliteit van de schade ad 73.245 fr. behoudens de beheerskosten die door eiser forfaitair begroot werden op 15% of 11.591 fr.; voorwerp van de vordering.

De beheerskosten zijn een onderdeel van de totale schade die eiser geleden heeft.

Deze kosten dienen ex aequo et bono begroot te worden omdat het niet mogelijk is iedere onrechtstreekse tussenkomst van eigen personeel of dienstverlening exact te berekenen.

Een forfaitaire toeslag als werkelijke schade is dan ook aanvaardbaar.

Verweerster werpt op dat de schade niet kan begroot worden volgens de BVVO-CETS-overeenkomst waartoe zijn mandante niet is toegetreden.

Alhoewel deze overeenkomst haar niet tegenstelbaar is in rechte, kan niettemin de begroting als basis van het BVVO-CETS-akkoord per analogie worden toegepast, daar zij deze niet

weerlegt aan de hand van relevante en afwijkende beoordelingsgegevens (Cor. Gent 30.11.1990, Iuvis 1993, 71 en Hof van Beroep Gent 18 juni 1991, Iuvis 1993,74).

Alleen een forfaitaire toeslag van 10% komt gerechtvaardigd voor of 7.727 fr.

Uitvoerbaarheid bij voorraad - uitsluiting kantonnement.

Waar het vonnis op tegenspraak en, gezien het bedrag van de vordering, in laatste aanleg wordt gewezen is er geen toestemming tot voorlopige tenuitvoerlegging van doen, dergelijk vonnis is uit zijn aard zelf uitvoerbaar.

Anderzijds is er ook geen reden tot uitsluiting van het kantonnement daar er, gezien het geringe bedrag van hetgeen waartoe veroordeeld moet worden, duidelijk geen reden is om aan te nemen dat welkdanige vertraging in de regeling enig ernstig nadeel zou berokend worden.

OM DEZE REDENEN,

DE RECHTBANK,

Wijzende op tegenspraak en in laatste aanleg.  
 Verklaart de vordering van eiser toelaatbaar en gegrond.  
 Veroordeelt verweerster om te betalen

aan eiser de som van 7.727 fr. (ZEVENDUIZEND ZEVENHONDERD ZEVENENTWINTIG FRANK), meer de vergoedende rente op 84.836 fr. vanaf de datum van het ongeval te weten 10 november 1995 tot 18 juni 1996 meer de vergoedende rente op 7.727 fr. vanaf 19 juni 1996 tot heden, en vanaf heden tot de algehele betaling, de gerechtelijke rente op 7.727 fr.  
 ...”

POLITIERECHTBANK TE AALST - 9 JANUARI 1997

2de Kamer

Zetelend: mevr. Neckebrouck  
 Advocaten: mrs. Lenssens en Roseleth

s.v. INTERGEM T/ n.v. AXA BELGIUM

**Schade aan teledistributie-installaties •  
 Schadevergoeding • Geen meerwaarde •  
 Geen vetusteit**

**Dommage aux installations de télé-  
 distribution • Indemnisation • Absence  
 de plus-value • Absence de vétusté**

*Een arbitraire herleiding van het uurloon door de expert omwille van billijkheidsredenen, kan niet worden aanvaard.  
 Wanneer de vervanging van oude bestanddelen door nieuwe elementen geen meerwaarde verschaft aan de installatie en er dus geen onrechtmatige verrijking plaats heeft, is er geen reden om hierop een percentage voor vetusteit toe te passen.*

*Une réduction arbitraire par l'expert du tarif horaire pour raisons d'équité ne peut être acceptée.  
 Si le remplacement d'éléments anciens par des éléments neufs n'apporte aucune plus-value à l'installation et s'il n'y a donc aucun enrichissement illégitime, il n'y a pas de motifs d'appliquer un pourcentage pour vétusté.*

“...  
 De vordering van eiseres ingeleid bij exploit d.d. 06.04.1995 strekt ertoe verweerster te horen veroordelen in betaling van de som van 14.147 fr. meer de vergoedende intresten op 45.612 fr. vanaf 18.02.1994 tpt 26.07.1994, en op 14.187 fr. vanaf 27.07.1994.

Eiseres was op 18.02.1994 het slachtoffer van een verkeersongeval dat zich voordeed aan de Steenweg op Aalst te Ninove, ter hoogte van het huisnummer 340.

De verzekerde van verweerster, Wachtelaer Danny, reed met zijn motorvoertuig een TV-voetpadkast aan en beging aldus een inbreuk op art. 10.1.1.

en 10.1.3. van de wegcode alsmede op de art. 1382 e.v. B.W.

Verzekerde van verweerster werd hiervoor aansprakelijk gesteld bij vonnis van de Politierechtbank te Ninove op 24.10.1994.

De aansprakelijkheid wordt als dusdanig niet betwist en de discussie beperkt zich tot de bedragen.

De afrekening van eiser is als volgt:

voorlopige herstelling	8.915 fr.
definitieve herstelling	18.400 fr.
vervoer	250 fr.
materiaal	12.092 fr.
bijstandskosten	5.955 fr.
	-----
	45.612 fr.

Op 27.06.1994 werd van dit bedrag reeds 31.465 fr. betaald, zodat het saldo 14.147 fr. bedraagt.

Er is tussen partijen betwisting omtrent twee punten.

1° Verweerster meent op basis van het advies van een door haar aangestelde deskundige P. Van Hentenrijck, dat het aangerekende uurloon ad 1.844 fr. dient herleid te worden tot 1.510 fr. per uur.

Dat deze opmerking van verweerster kan niet worden gevolgd, daar waar blijkt dat de deskundige blijkbaar wel akkoord gaat met de post arbeid voor de voorlopige herstelling voor een bedrag van 6.915 fr., hetgeen eveneens neerkomt op een uurloon van 1.844 fr.

De deskundige stelt op vrij arbitraire wijze dat het uurloon billijkheidshalve dient te worden gereduceerd tot 1.510 fr. zonder daarbij enige berekeningswijze op te geven.

Dat het gevorderde uurloon van 1.844 fr. dan ook als gegrond voorkomt.

2° Verweerster meent verder dat een vetusteit van 40% in mindering dient te worden gebracht op de materialen die voor herstelling worden gebruikt.

Naast het feit dat het percentage van 40% totaal willekeurig is, kan ook het principe op zich niet worden gevolgd.

Daar waar de vervanging van de oude

bestanddelen door nieuwe elementen aan de installatie geen meerwaarde verschaft zodat eiseres zich niet onrechtmatig verrijkt, is er geen enkele reden om een percentage voor vetusteit in mindering te brengen.

Dat de vordering van eiseres dan ook gegrond voorkomt.

OM DEZE REDENEN,

Wij, Plaatsvervangend Politierechter,

Rechtdoende op tegenspraak.

Gelet op de artikelen 2, 3, 4, 30, 34, 37 en 41 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Verklaren de vordering van eiseres ontvankelijk en gegrond.

Veroordelen verweerster tot betaling van de som van VEERTIENDUIZEND HONDERD ZEVENENVEERTIG FRANK (14.147 fr.), meer de vergoedende intresten ad 8% op 45.612 fr. vanaf 18.02.1994 tot 26.07.1994 en op 14.187 fr. vanaf 27.07.1994 alsook te vermeerderen met de gerechtelijke intresten.

...

## POLITIERECHTBANK TE LEUVEN – 2 APRIL 1998

### 5de Kamer

Zetelend: dbr. Boyen, voorzitter  
Advocaten: mrs. Wierinckx en Hoschet

c.v. P.B.E. T/ HUYSEGEMS

**Schade aan elektrische installaties •  
Schadevergoeding • Overeenkomst  
BVVO-CETS • Toepasselijkheid t.o.v.  
niet-aangeslotenen • Bijstandskosten •  
Vetusteit**

**Dommages aux installations électriques •  
Indemnisation • Convention UPEA-CETS  
• Applicabilité aux non-adhérents • Frais  
d'assistance • Vétusté**

1. Zelfs wanneer de overeenkomst BVVO-CETS de schadeveroorzaker niet bindt, betekent dit niet dat de in rekening gebrachte 15% bijstandskosten niet beantwoorden aan een onderdeel van de geleden schade die niet exact kan worden berekend.

2. Er kan van uitgegaan worden dat, nu het merendeel van de verzekeringsmaatschappijen tot de overeenkomst BVVO-CETS zijn toegetreden, bepalingen ervan, die tot algemene schadeberekening leiden, een juiste weergave zijn van deze schade.

3. De vervanging van één paal kan niet als een meerwaarde van het net aangezien worden.

1. Même lorsque la convention UPEA-CETS ne lie pas l'auteur du dommage, cela ne signifie pas que la prise en compte de frais d'assistance à concurrence de 15% ne correspond pas à une partie du dommage qui ne peut être calculé avec précision.

2. On peut en déduire que, maintenant que la majorité des compagnies d'assurance a adhéré à la convention UPEA-CETS, les dispositions de celle-ci qui conduisent à une évaluation générale du dommage constituent un reflet exact de celui-ci.

3. Le remplacement d'un poteau ne peut être considéré comme une plus-value du réseau.

"...

I. De feiten:

Op 09.03.1996 omstreeks 18 uur heeft er zich een verkeersongeval voorgedaan te Molenstede.

Verweerder verloor de controle over het stuur en kwam in de Klappijstraat langs de rijbaan tegen een elektriciteitspaal terecht. Bij deze aanrijding werd bedoelde paal beschadigd.

II. In rechte:

a) Over de verantwoordelijkheid

Overwegende dat verweerder niet betwist dat hij aansprakelijk is voor de schadelijke gevolgen van de aanrijding.

b) Over de schade

Overwegende dat de door aanlegster gevorderde schadevergoeding wordt betwist.

Dat de argumentatie van verweerder niet kan worden aangenomen omwille van volgende redenen:

Vetusteit: verweerder is van oordeel dat de restwaarde van de beschadigde paal slechts op 20% kan geschat worden; naar zijn oordeel realiseert aanlegster een meerwaarde doordat zij een gloednieuwe elektriciteitspaal kon plaatsen zodat het ook veel langer zal duren voor deze paal omwille van slijtage dient te worden vervangen.

Dat hierbij echter dient te worden opgemerkt dat normalerwijze elektriciteitspalen niet stuk per stuk wegens vetusteit vervangen worden maar wel per sector.

Dat wegens de steeds wijzigende technologie het quasi onmogelijk is een recentere paal te laten staan in een volledig vernieuwde sector zodat de vervanging van een paal niet als een meerwaarde voor het net kan worden aanzien.

De beheerskosten: de beheerskosten, welke forfaitair worden bepaald, maken samen met de afrekening van de gestaafde schadeposten het geheel van de schade uit. Een deel van de schade dient ex aequo et bono te worden begroot omdat het niet mogelijk is iedere onrechtstreekse tussenkomst van eigen personeel en dienstverlening exact te becijferen; zelfs indien

het juist is dat de overeenkomst met het B.V.V.O. verweerder niet bindt, betekent dit niet dat de in rekening gebrachte 15% beheerskosten niet beantwoorden aan het onderdeel van de door de burgerlijke partij geleden schade die niet exact kan worden berekend. Er kan van uitgegaan worden dat, nu het merendeel van de verzekeringsmaatschappijen tot de overeenkomst zijn toegetreden, de bepalingen ervan die tot de algemene schadeberekening leiden een juiste weergave zijn van de schade

OM DEZE REDENEN,

Rechtdoende op tegenspraak.

Verklaart de eis ontvankelijk en gegrond.

Veroordeelt verweerder tot betaling aan aanlegster de som van 76.375 Fr., te vermeerderen met de vergoedende intresten sedert 09.03.1996 en met de gerechtelijke intresten, beiden aan de wettelijke rentevoet.

..."

VREDEGERECHT TE ST-GILLIS - 25 JUNI 1998

Zetelend: dbr. Rommel

Advocaten: Mrs. Van Landuyt en De Brakeleer

c.v. IVERLEK T/ n.v. AXA BELGIUM

**Schade aan elektrische installaties •  
Overeenkomst BVVO-CETS • Toepassing  
selijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen •  
Bijstandskosten**

*De bijstandskosten vertegenwoordigen de diensten ter controle op het personeel en onderaannemers, beheer en behandeling van materiaal en bestellingen evenals andere administratiekosten die een rechtstreeks gevolg zijn van het schadegeval. Zelfs wanneer de schadeveroorzaker of zijn verzekeraar niet is toegetreden tot de overeenkomst BVVO-CETS, mag deze overeenkomst naar analogie worden toegepast. De bijstandskosten ten bedrage van 15%*

**Dommage aux installations électriques •  
Convention UPEA-CETS • Applicabilité  
aux non-adhérents • Frais d'assistance**

*Les frais d'assistance représentent les services relatifs au contrôle du personnel et des sous-traitants, à la gestion du matériel et des commandes, ainsi que d'autres frais administratifs qui sont une conséquence directe du dommage. Même lorsque l'auteur du dommage ou son assureur n'a pas adhéré à la convention UPEA-CETS, cette dernière peut être invoquée par analogie. Les frais d'assistance d'un montant de 15% paraissent*

*zijn voldoende waarschijnlijk om als bewezen weerhouden te worden, gezien een nauwkeurige becijfering ervan hetzij buitensporige kosten zou veroorzaken, hetzij zonder meer onmogelijk is.*

*suffisamment crédibles pour être considérés comme réels, vu qu'un décompte exact de ceux-ci entraînerait des frais excessifs, ou serait tout simplement impossible à établir.*

“ ...

Gezien de dagvaarding van 2 april 1998 van gerechtsdeurwaarder H. Cailliau met standplaats te Sint-Lambrechts-Woluwe;

Gezien de oproepingen bij gewone brief op basis van artikel 750 Ger.W. aan partijen en hun raadslieden op datum van 29 mei 1998;

Gelet op de van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken;

Gezien de besluiten van beide partijen;

Gehoord de aanwezige of vertegenwoordigde partijen in hun mondelinge of geschreven middelen op 16 juni 1998;

Overwegende dat in de quasi-delictuele aansprakelijkheid alle schade berekkend aan het slachtoffer dient te worden vergoed;

Dat partijen twisten omtrent de vergoedbaarheid van 15% verhoging van de schade ten titel van bijstandskosten voor de diensten ter controle op het personeel en onderaannemers, beheer en behandeling van materiaal en bestellingen evenals de andere administratiekosten die een rechtstreeks ge-

volg zijn van het schadegeval (artikel 16 BVVO-overeenkomst);

Overwegende dat de omstandigheid dat Axa geen partij is bij die overeenkomst de toekenning van forfaitaire schade niet belet (evenmin als in verkeerszaken);

R.G. n° 4140 & Rép. N° 1534

Dat bepaalde schadeposten voldoende waarschijnlijk zijn om als bewezen te worden weerhouden, terwijl een nauwkeurige becijfering ervan hetzij buitensporige kosten zou veroorzaken hetzij zonder meer onmogelijk is;

Dat de litigieuze schadepost (zoals bvb. in aannemingszaken de toezichten coördinatiekosten van een architect) aan die omschrijving beantwoordt en zijn enige oorzaak vindt in de schuld van De Boitselier;

Dat de wettelijke omstandigheid lonen te moeten uitkeren aan personeel niet dienend is, maar wel het feit dat aanlegster personeel dient aan te werven om schadedossiers af te handelen;

Overwegende dat de morele rechtspersoon geen voordeliger behandeling krijgt dan een fysieke rechtspersoon, die zonder principieel bezwaar eveneens op de vergoeding van een dergelijke

lijke schade aanspraak kan maken;

Dat er overigens geen enkele objectieve en afdoende reden bestaat om zelfs de gebeurlijke de verdedigingskosten van het slachtoffer, particulier dan wel morele rechtspersoon, eveneens ten laste van de dader te leggen (zie bvb. Vred. St-Gillis, 01.10.1985, T. Vred., 1987, p.51);

OM DEZE REDENEN,

Wij, Vrederechter, rechtdoende na tegenspraak en in laatste aanleg beslissende,

Verklaren de hoofdvordering toelaatbaar en in de volgende mate gegrond,

Veroordelen verwerende partij om aan aanleggende partij de som van ZEVENDUIZEND DRIEHONDERD ZES-ENTWINTIG frank te betalen, meer de vergoedende intrest aan de wettelijke voet vanaf 29 augustus 1995;

Veroordelen verwerende partij tot het betalen van de gerechtelijke intresten;

Verwijzen verwerende partij in de kosten;

VREDEGERECHT TE BEVEREN - 30 JUNI 1998

Zetelend: dhr. Soetens

Advocaten: Mrs. Devroe, Cartier en Joos

c.v. INTERGEM T/ n.v. SMET BORING en b.v.b.a. CORVERS-VRANCX

**Hoofdaannemer/onderaannemer •  
Aansprakelijkheid • Planaanvraag •  
Raming • Overeenkomst BVVO-CETS •  
Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangesloten**

**Entrepreneur principal/sous-traitant •  
Responsabilité • Demande des plans •  
Evaluation • Convention UPEA-CETS •  
Applicabilité aux non-adhérents**

*Een contractuele bepaling in de relatie tussen de hoofd- en de onderaannemer kan -overeenkomstig art. 1165 B.W.- geen nadeel toebrengen aan derden, zoals de verdeler. De (onder)aannemer die de werken effectief uitvoert, dient de plannen van de kabels op te vragen en de kabels te lokaliseren en is bijgevolg aansprakelijk wanneer hij deze verplichting niet nakomt.*

*Een raming in een PV van minnelijke vaststelling is geen definitief cijfer. Een schadevergoeding, gebaseerd op de criteria voorzien in de overeenkomst BVVO-CETS, biedt de meest billijke en adequate waarborg inzake objectiviteit van de vaststelling der geleden schade. Dergelijke begrotingswijze is voor de schadeveroorzaker voordeliger door een kostenbepalende en tijdbesparende afhandeling. Gelet op de waarborgen inzake onpartijdigheid en deskundigheid mag de overeenkomst BVVO-CETS zelfs worden toegepast ten aanzien van niet-aangesloten.*

*Une disposition contractuelle entre l'entrepreneur principal et le sous-traitant ne peut -conformément à l'art. 1165 C.C.- porter atteinte aux tiers, tel le distributeur. Le sous-traitant qui exécute les travaux, doit demander les plans des câbles et les localiser. Il est en conséquence responsable de la non-observation de cette obligation.*

*Une estimation contenue dans un constat amiable ne constitue pas un montant définitif. Une indemnisation basée sur les critères prévus dans la convention UPEA-CETS offre la garantie la plus équitable et la plus adéquate quant à l'objectivité de la constatation du dommage établi. Une telle méthode d'évaluation s'avère plus avantageuse pour l'auteur du dommage, parce qu'elle limite les frais et fait gagner du temps. Compte tenu des garanties d'impartialité et de compétence, la convention UPEA-CETS peut être appliquée même aux non-adhérents.*

"...

De hoofdeis strekt ertoe verweerster op hoofdeis, Smet-Boring n.v., te zien en te horen veroordelen om aan eiseres op hoofdeis, Intergem c.v., te betalen de som van 44.864 fr., te vermeerderen met de gerechtelijke intresten op 40.387 fr., alsmede tot de kosten van het geding, met inbegrip van de rechtsplegingsvergoeding, zoals voorzien bij artikel 1022 Ger. Wb., dit alles bij vonnis uitvoerbaar te verklaren bij voorraad.

De eis in tussenkomst en vrijwaring strekt ertoe, voor zover de oorspronkelijke vordering van Intergem c.v. ontvankelijk en gegrond zou worden verklaard, de vordering van eiseres in tussenkomst en vrijwaring, Smet-Boring n.v., eveneens ontvankelijk en

gegrond te verklaren en dienvolgens te zeggen voor recht dat verweerster in tussenkomst en vrijwaring, b.v.b.a. Corvers-Vrancx, eiseres in tussenkomst, Smet-Boring n.v., dient te vrijwaren voor alle veroordelingen die zij zou oplopen in hoofdsom, intresten en kosten, alsmede verweerster in tussenkomst en vrijwaring, b.v.b.a. Corvers-Vrancx, te veroordelen tot de kosten van het geding, zo van de inleidende als van de procedure in tussenkomst en vrijwaring, inbegrepen de wettelijke rechtsplegingsvergoeding, zoals voorzien in artikel 1022 Ger. Wb., dit alles bij vonnis uitvoerbaar te verklaren bij voorraad.

1. Feitelijke gegevens:

Ten gevolge van werken die door een aangestelde van verweerster op

hoofdeis, Smet-Boring n.v., in onderaanneming van verweerster in tussenkomst en vrijwaring, b.v.b.a. Corvers-Vrancx, werden uitgevoerd, heeft eiseres op hoofdeis, Intergem c.v., op 3 augustus 1995 schade gelden aan haar ondergronds laagspanningsnet, gelegen te Bazel, aan het Koningin Astridplein.

De door verweerster op hoofdeis, Smet-Boring n.v., uitgevoerde werken bestonden in de uitvoering van paalfunderingen ten behoeve van het ondervangen van de fundering van de Sint Pieterskerk van Bazel.

2. Wat betreft de aansprakelijkheid:

Overwegende dat verweerster op hoofdeis, Smet-Boring n.v., niet kan worden gevolgd waar zij thans voor de



eerste maal in conclusies stelt dat eiseres op hoofeis, Intergem c.v., niet het bewijs zou leveren dat het schadegeval zich effectief heeft voorgedaan.

Dat verweerster op hoofdeis in haar schrijven aan eiseres op hoofdeis de dato 4 augustus 1995 het schadegeval op zichzelf niet betwist, doch enkel stelt dat de contractuele verhouding met haar opdrachtgever b.v.b.a. Corvers-Vrancx - verweerster in tussenkomst en vrijwaring - bepaalt dat deze laatste "Verantwoordelijk is voor het uitzetten van het werk en voor het opzoeken en omleiden van de hinderissen." (stuk 3 bundel eiseres op hoofdeis)

Dat eiseres op hoofdeis, Intergem c.v., terecht verwijst naar artikel 1165 B.W., krachtens welk artikel de overeenkomst tussen verweerster op hoofdeis, Smet-Boring n.v., en verweerster in tussenkomst en vrijwaring, b.v.b.a. Corvers-Vrancx, aan eiseres op hoofdeis als derde geen nadeel kan toebrengen en deze overeenkomst alleen gevolgen teweegbrengt tussen de contracterende partijen.

Overwegende dat de aannemer die de werken effectief uitvoert (verweerster op hoofdeis) verplicht is de plannen van de kabels op te vragen en deze kabels te lokaliseren (art. 260 bis ARAB, ingevoerd bij K.B. van 5 augustus 1974 en artikel 192.02 AREI ingevoerd bij K.B. van 10 maart 1981), (Cass. 26.11.85, J.T. 1987, pag. 408-409) (Cfr. Ook Overzicht van rechtspraak "De Aanneming", TPR 1989, p. 1351).

Dat uit het proces-verbaal van minnelijke vaststelling blijkt dat er geen liggingplannen aanwezig waren op de werf op het ogenblik van het ongeval.

Overwegende dat in hoofde van verweerster in tussenkomst en vrijwaring, b.v.b.a. Corvers-Vrancx, geen fout kan worden weerhouden vermits de werken uitgevoerd werden door verweer-

ster op hoofdeis, Smet-Boring n.v., en de aannemingsovereenkomst met verweerster in tussenkomst en vrijwaring, b.v.b.a. Corvers-Vrancx, nergens voorziet dat deze laatste er contractueel toe gehouden was de ligging van de kabels op te sporen en eiseres in tussenkomst en vrijwaring, Smet-Boring n.v. hiervan op de hoogte te brengen.

Dat verweerster op hoofdeis, Smet-Boring n.v., uitsluitend verantwoordelijk is voor de veroorzaakte schade;

3. Wat betreft de door eiseres geleden schade:

Overwegende dat verweerster op hoofdeis eveneens de hoegrootheid van de gevorderde schadevergoeding betwist.

Dat in het proces-verbaal van minnelijke schatting wordt gesproken van een raming van de herstellingskosten ten bedrage van 25.000 fr. terwijl er thans toch een factuur wordt voorgelegd van 40.387 fr.

Overwegende dat, zoals echter uitdrukkelijk op het proces-verbaal van minnelijke vaststelling de dato 3 augustus 1995 is vermeld (onder punt 10), het hier handelt om een "Raming van de herstellingskosten (zonder verbintenissen)".

Dat het gewoon om een raming gaat en niet om een definitief cijfer.

Dat eiser op hoofdeis betaling vordert van het bedrag van 40.387 fr. naar analogie met de Conventie BVVO-CETS die tussen de aangesloten verzekeraars, vertegenwoordigd door de Beroepsvereniging van de in België werkzame Belgische en buitenlandse verzekeringsondernemingen en de aangesloten elektriciteitsondernemingen, vertegenwoordigd door het Comité voor Technische Studie der Productie en Distributie van Elektriciteit in België, werd afgesloten met ingang van 15 januari 1986.

Dat de criteria voor schadevergoeding die in de overeenkomst BVVO-CETS worden vooropgesteld de meest billijke en adequate waarborg bieden qua objectiviteit voor de vaststelling van de reële geleden schade. Deze begrotingswijze is voordeliger voor de schadeverwekker door een kostenbeperkende en tijdbesparende afhandeling. (Rb. Dendermonde 3 januari 1992, Iuvis 2, mei 1993, pag. 84).

Dat, zelfs wanneer verweerster niet tot de BVVO-CETS overeenkomst is toegetreden, deze overeenkomst per analogie mag worden toegepast, daar zij waarborgen biedt van onpartijdigheid en deskundigheid om de omvang van de schade juist te begroten, aangezien de begrotingsregels en percentages slechts tot stand zijn gekomen na een grondig onderzoek en uitgebreide onderhandelingen tussen de verzekeringsmaatschappijen en de elektriciteitsbedrijven. (Rb. Dendermonde 30 januari 1992, Iuvis 2, mei 1993, pag. 86).

OM DEZE REDENEN,  
beslissende op tegenspraak,

Rechtdoende op de hoofeis,

Verklaren deze toelaatbaar en als volgt gegrond:

Veroordelen verweerster op hoofdeis om aan eiseres op hoofdeis te betalen het bedrag van VIERENVEERTIGDUIZEND ACHTHONDERD VIERENZESTIG FRANK (44.864 fr), meer de gerechtelijke rente, enkel te berekenen op de som van 40.387 fr. vanaf 16 april 1997 tot de dag der integrale betaling.

Rechtdoende op de vordering in tussenkomst en vrijwaring:

Verklaren deze toelaatbaar doch ongegrond.

JUSTICE DE PAIX DE BOUSSU – 6 OCTOBRE 1998

*Siégeant: M. Bouillon*

*Avocats: Me Depetris loco Tachenion et Me Mougenot loco Urbain*

s.a. ELECTRABEL C/ s.a. AXA BELGIUM

**Convention UPEA-CETS • Applicabilité aux non-adhérents • Frais d'assistance**

*Le dommage du distributeur doit être pris en considération dans sa totalité. Le dommage consiste non seulement dans le coût des matériaux, du transport et de la sous-traitance mais également dans les autres frais en relation causale avec l'accident et qui constituent un élément du dommage comme, par exemple, des prestations de travail requises pour rétablir la chose dans son pristin état (frais administratifs....).*

*La convention signée avec la majorité des compagnies d'assurance a pour but d'arrêter une formule uniforme pour la fixation du préjudice, de déterminer les modalités à appliquer en matière d'expertise et de fixer des barèmes s'appliquant aussi bien lorsque les responsabilités sont établies à l'amiable que lorsque leur détermination fait l'objet d'une procédure judiciaire.*

*Les méthodes de calcul imposées par la convention constituent des critères et points de référence dans la mesure où elles ont été arrêtées sur base d'un consensus après étude complète et nombre de discussions et réflexions entre partenaires. L'applicabilité aux non-adhérents de règles qui, de par leur application générale sont considérées comme un usage couramment admis, conduit à une indemnisation équitable conforme à la convention.*

**Overeenkomst BVVO-CETS • Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen • Bijstandskosten**

*De door de verdeler geleden schade dient in zijn totaliteit te worden beschouwd. De schade bevat niet alleen kosten voor materiaal, vervoer en onderaanneming, doch eveneens de andere kosten die in causaal verband staan met het schadegeval en die aldus een element uitmaken van de schade bvb. de arbeidsprestaties die nodig zijn om de zaak in zijn vorige toestand te herstellen (administratieve kosten).*

*De overeenkomst door de meerderheid van de verzekeringsmaatschappijen ondertekend heeft tot doel een uniforme formule uit te werken voor de vaststelling van de schade, de toe te passen modaliteiten te bepalen m.b.t. het deskundig onderzoek en de barema's vast te leggen die dienen te worden toegepast zowel bij minnelijke schikking als bij gerechtelijk geschil.*

*De becijferingsmethodes die door de overeenkomst zijn opgelegd bevatten criteria en referentiepunten tot dewelke eenvormig werd besloten na grondige studie en na ettelijke gesprekken en beschouwingen tussen partners.*

*De toepasselijkheid t.o.v. de niet-aangeslotenen van regels die door hun algemene toepassing te beschouwen zijn als vaststaande gebruiken leidt tot een billijke vergoeding conform aan de overeenkomst.*

...

I - OBJET DU LITIGE:

En date du 28 août 1996, des dégâts aux installations de la s.a. Electrabel sont survenus avenue Ducobu à Boussu. A cette date, un sieur Emile COLMANT assuré en responsabilité civile auprès de la partie défenderesse a heurté, au volant de son véhicule, un poteau en béton appartenant à la s.a. Electrabel, endommageant de ce fait le dit poteau ainsi que les lignes et câbles qui y étaient fixés.

Le sieur COLMANT a reconnu sa responsabilité dans la survenance du dommage.

Les dégâts ont fait l'objet d'une estimation sur pied de la convention UPEA-CETS pour un montant global de 64.837 francs.

La partie défenderesse a réglé la somme de 53.786 francs à la demanderesse mais a laissé en suspend le solde de l'estimation des dommages ainsi que la somme de 2.716 francs représentant le coût de la réparation provisoire des dégâts.

En conséquence, la demanderesse sollicite la condamnation de la défenderesse à lui payer la somme globale de 13.767 francs à majorer des intérêts compensatoires à dater du 26 août 1996 et des intérêts judiciaires.

La demande est contestée.

II - ARGUMENTATION DE LA PARTIE DEMANDERESSE S.A. ELECTRABEL:

Cette dernière fait remarquer que la responsabilité de l'assuré de la défenderesse n'est pas contestée mais que néanmoins cette dernière estime ne pas être redevable de la somme ré-

clamée en citation au motif qu'elle n'a pas adhéré à la convention UPEA-CETS conclue entre Electrabel et bon nombre de compagnies d'assurances, convention qui prévoit l'allocation d'une somme forfaitaire de 15% au titre de frais d'assistance, lors de l'indemnisation de tout dommage causé à ses installations par la personne responsable d'un sinistre. Elle relève également que la défenderesse revendique l'application d'un coefficient de 3% au titre de vétusté sur les réparations effectuées.

En ce qui la concerne, la demanderesse ne soutient pas que la convention qu'elle a conclu avec l'UPEA-CETS serait opposable à la défenderesse, elle estime toutefois que l'entière responsabilité de son dommage doit être prise en considération, ce dommage consistant non seulement dans le coût des matériaux, de transport et de sous-traitance mais également dans les autres frais de réparation comme, par exemple, les prestations de travail rendues nécessaires pour rétablir la chose dans son pristin état. Elle remarque ainsi que ce sont "les autres frais de réparation" qui sont en litige actuellement. Elle considère que les accidents tels que l'accident provoqué par l'assuré de la défenderesse occasionnent des frais généraux notamment du chef de l'intervention du personnel non salarié, de frais administratifs, etc....

Selon elle, il est indéniable que ces frais sont en relation causale avec l'accident et constituent un élément du dommage qui doit être réparé. Elle conclut dès lors qu'il y a effectivement lien causal entre l'accident et les sommes qui sont actuellement en litige.

Quant à l'évaluation des frais généraux elle rappelle qu'elle a signé avec l'union professionnelle des entreprises d'assurances et le centre d'études techniques de la production et de distribution d'électricité en Belgique, une convention ayant pour objet de régler les rapports entre les entreprises d'électricité et les compagnies d'assurances à l'occasion du rè-

glement de sinistre provoqué par les assurés de ces compagnies aux installations d'entreprises d'électricité.

Elle soutient, avec raison, que cette convention a pour but d'arrêter une formule uniforme pour la fixation du préjudice occasionné aux installations électriques au sens large, de déterminer les modalités à appliquer en matière d'expertise de ces dommages et de fixer des barèmes s'appliquant aussi bien lorsque les responsabilités sont établies à l'amiable que lorsque leur détermination fait l'objet d'une contestation judiciaire.

Elle relève que cette convention a été signée par une majeure partie des compagnies d'assurances mais que la défenderesse n'a pas souscrit à cette convention.

Si elle reconnaît que la convention n'est pas opposable à la défenderesse, elle estime toutefois que les méthodes de calcul des indemnités imposées par la dite convention constituent des critères et points de référence dans la mesure où elles ont été établies après étude complète et nombre de réflexions et discussions entre partenaires, ceci en parfaite connaissance de cause. Elle relève d'ailleurs que la méthode de calcul des indemnités imposée par la convention peut être appliquée à l'égard de personnes ou de compagnies n'ayant pas adhéré à cette convention.

Elle considère que les méthodes de calcul des indemnités sont conformes à la jurisprudence constante de la Cour de Cassation selon laquelle la réparation du dommage doit être objective.

Elle considère dès lors que la contestation de la partie défenderesse ne doit pas être retenue.

### III - ARGUMENTATION DE LA PARTIE DEFENDERESSE S.A. AXA BELGIUM:

Cette dernière conteste la réclamation de la demanderesse au motif qu'elle n'a pas adhéré à la convention UPEA-

CETS et qu'il n'existe dès lors aucune obligation contractuelle pour indemniser les dommages selon les règles de cette convention.

Elle estime que la demanderesse ne justifie nullement avoir dû exposer des frais d'assistance et ne motive en conséquence pas sa réclamation relativement à ce point.

Elle considère dès lors que la somme en litige n'est absolument pas justifiée tant en ce qui concerne les frais d'assistance que l'évaluation forfaitaire des 15% du décompte principal.

Quant aux autres postes, elle estime que l'expert qu'elle a mandaté a fourni une évaluation plus raisonnable tant en ce qui concerne le taux horaire qu'en ce qui concerne la vétusté.

Elle sollicite dès lors que la demande soit déclarée non fondée.

### IV - DISCUSSION:

Attendu que la responsabilité de l'assuré de la défenderesse ne saurait être contestée dans la survenance du dommage subi par la demanderesse.

Attendu que ceci étant posé, s'il est certain que la défenderesse n'a pas adhéré à la convention vantée par la demanderesse, il est tout aussi établi que de nombreuses compagnies d'assurances ont adhéré à cette convention ce qui laisse à tout le moins supposer que les critères d'évaluation qui ont amené l'adhésion de ces compagnies d'assurances permettent une évaluation correcte du dommage (Gand 18.06.1991 8ème chambre, IUVIS mai 93 page 74).

Attendu que cette conception nous paraît devoir être retenue dans la mesure où manifestement un consensus a rassemblé les signataires de la convention sur des critères qui paraissent à tout le moins acceptables et qui permettraient une indemnisation équitable.

Attendu qu'il est certain que les frais en litige représentent manifestement

une partie du dommage global qui est, comme le souligne l'arrêt précité, à déterminer ex-aequo et bono étant donné l'impossibilité de calculer exactement toute intervention ou prestation indirecte de son propre personnel.

Attendu qu'à cet égard, la majoration forfaitaire de 15% apparaît raisonnable pour indemniser le dommage réellement subi.

Attendu que surabondamment, l'applicabilité de la convention au non-adhérent permet l'application de critères généralement admis par les compagnies d'assurances ce qui fait des règles édictées par la convention un usage couramment admis et appliqué (Justice de Paix du second canton de Bruxelles 16.12.1991 IUVIS mai 1993 page 92).

Attendu qu'à suivre le raisonnement de la demanderesse, il conviendrait

de faire droit aux critères retenus par son propre expert lesquels seraient, selon elle, les seuls à donner lieu à une indemnisation correcte.

Attendu qu'il convient de relever qu'à cet égard, la demanderesse se fonde sur l'appréciation de son seul expert qui travaille pour elle, avec ses propres critères lesquels sont manifestement éloignés de ceux qui ont recueilli l'assentiment majoritaire des compagnies d'assurances.

Attendu qu'à suivre l'argumentation de la défenderesse, il conviendrait alors de recourir à une procédure d'expertise car il n'y aurait dans ce cas pas de raison de privilégier une conception plutôt que l'autre.

Attendu toutefois que la convention vantée par la partie demanderesse nous paraît bénéficier d'un crédit spécifique qui tient essentiellement dans le fait qu'elle a été ratifiée par une

majorité des assureurs.

Attendu qu'il nous paraît donc que les règles de la convention relèvent d'une appréciation raisonnable et de bon sens qui nous amène à nous ranger à la jurisprudence majoritaire des Cours et des Tribunaux.

Que la demande doit dès lors être déclarée fondée;

PAR CES MOTIFS,

Nous, juge de paix,

Statuant contradictoirement et en dernier ressort;

Rejetant toutes conclusions, autres, plus amples ou contraires,

Disons la demande recevable et fondée;

..."

TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE DE NAMUR – 22 SEPTEMBRE 1998

*11<sup>ème</sup> chambre correctionnelle*

*Siégeant: MM. Van Laethem, Président, Robert, Malmendier, Lebrun*

*Avocats: Mes Van Malderen loco Feltz et Melan*

s.c. IDEG C/ VILLERET

**Convention UPEA-CETS • Caractéristiques • Applicabilité aux non-adhérents**

*La Convention UPEA-CETS est applicable entre toutes les compagnies d'électricité et la quasi-totalité des compagnies d'assurances établies sur le marché belge. Cette convention se justifie par la circonstance que les distributeurs d'électricité ont l'obligation d'assurer la continuité du service public et doivent immédiatement remédier à tous les dysfonctionnement du réseau, même lorsqu'ils ont été causés par la faute d'un tiers. Dans le cadre de la négociation de cette convention, chacune des parties a fait des concessions pour permettre une indemnisation rapide, non contestable et certainement pas supérieure à la réalité.*

*Ces caractéristiques justifient que les critères de cette*

**Overeenkomst BVVO-CETS • Kenmerken • Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangesloten**

*De overeenkomst BVVO-CETS wordt toegepast tussen alle elektriciteitsondernemingen en de quasi-totaliteit van de verzekeringsondernemingen in België. Deze overeenkomst is gerechtvaardigd door het feit dat de elektriciteitsverdelers verplicht zijn de continuïteit van de openbare dienst te verzekeren en derhalve onmiddellijk dienen te verhelpen aan elk slecht functioneren van het net zelfs als derden hiervoor aansprakelijk zijn.*

*Bij de onderhandeling van deze overeenkomst heeft elke partij toegevingen gedaan om een snelle vergoeding mogelijk te maken die niet betwist wordt en die zeker niet hoger dan de werkelijke kosten is.*

*Bij gebrek aan andere geldige methodes leiden de weer-*

*convention puissent être retenus, à défaut d'autres méthodes valables, pour fonder une indemnisation correcte. Constituant un tout cohérent, il n'est pas correct de scinder les postes prévus par la Convention en retenant certains critères qui pourraient être intéressants et en rejetant d'autres jugés moins favorables.*

*bouden criteria van deze overeenkomst tot een juiste vergoeding. In een samenhangend geheel is het niet aangewezen pos-ten te splitsen door sommige gunstige criteria te behouden en andere ongunstige te verwerpen.*

Vu les pièces, ouï en langue française à l'audience du 23/06/1998 les conseils des parties en leurs explications, en présence de Mme J. LEBRUN 1er substitut du procureur du Roi;

Vu en copie conforme le jugement prononcé par le Tribunal de police de Namur en date du 27/02/1998;

Vu l'acte d'appel interjeté le lundi 12/03/1997 par le prévenu; que cet acte est régulier en la forme et introduit dans le délai légal;

Vu les conclusions et le dossier du prévenu;

Vu les conclusions de la partie civile;

Attendu que le présent tribunal constate que le prévenu, en fait la société d'assurances AXA qui a la direction du procès, reprend une théorie qui a déjà été rejetée par la jurisprudence;

Attendu qu'à priori, à reconnaître que la société AXA et le prévenu ne sont pas signataires de la convention UPEA-CETS, il y a néanmoins lieu de souligner que cette convention est applicable entre toutes les compagnies d'électricité et la quasi-totalité des compagnies d'assurances sérieuses établies sur le marché belge;

Que cette convention UPEA-CETS, longuement négociée à l'origine entre les parties, fonctionnent à la satisfaction de chacun depuis de nombreuses années;

Que cette convention établit des critères précis pour la fixation de l'indemnité;

Que cette convention est justifiée par la circonstance que les sociétés d'électricité ont l'obligation d'assurer la continuité du service public et doivent donc immédiatement remédier à tous les dysfonctionnements du réseau même lorsqu'ils ont été causés par la faute d'un tiers;

Qu'il est évident que, dans le cadre de ces négociations de cette convention, chacune des parties, à savoir d'une part les sociétés d'électricité et d'autre part les compagnies d'assurances, ont fait des concessions pour permettre une indemnisation rapide, non contestable et certainement pas supérieure à la réalité;

Qu'en raison des caractéristiques de cette convention, on pourrait retenir, qu'à défaut d'expertise contradictoire, les critères de cette convention peuvent être retenus pour justifier une indemnisation correcte;

Que le présent tribunal partage ainsi l'opinion émise notamment par le tribunal de commerce de Charleroi et le tribunal de 1ère instance de Neufchâteau qui ont décidé que les estimations de la convention, même si elles ne sont pas opposables à une des parties au procès, peuvent être une estimation moyenne correspondant à la réalité à défaut d'élément d'appréciation plus précis;

Que cette jurisprudence, citée par l'I.D.E.G., est d'ailleurs intégralement reprise par d'autres juridictions;

Attendu qu'en l'espèce, la multiplicité des dégâts commis par le prévenu n'est pas contestée; que sur cette base, l'I.D.E.G., suivant les critères de la convention, présente une réclamation de 709.864 francs;

Que le prévenu et sa compagnie d'assurances ont payé la somme de 158.005 francs mais persistent à contester le solde de 51.859 francs en principal;

Qu'il n'y a pas eu d'expertise contradictoire, chacun restant sur ses chiffres d'évaluation;

Attendu qu'en vertu des principes préalablement énoncés quant aux caractéristiques de la convention UPEA-CETS et en l'absence d'expertise contradictoire, il y a déjà lieu d'estimer que la postulation de l'I.D.E.G. doit être retenue dans la mesure où elle est établie en vertu et en conformité d'une convention qui peut servir de critères d'appréciation à défaut d'autres méthodes valables en l'espèce;

Attendu qu'au surplus, comme le souligne le premier juge, l'attitude du prévenu et de sa compagnie d'assurances est totalement critiquable;

Qu'en effet, ceux-ci établissent leur décompte en retenant certains critères de la convention, critères qui leur sont évidemment favorables, et en rejetant les autres critères qui pourraient être moins intéressants;

Qu'il est pourtant clair que la convention constitue un tout cohérent et qu'il n'est pas correct de scinder les postes prévus par l'évaluation en admettant certains et en rejetant d'autres;

Attendu qu'il résulte de l'analyse qui précède que la réclamation de l'I.D.E.G., établie en conformité avec la convention UPEA-CETS, doit être admise à défaut d'autre évaluation fiable;

Attendu qu'en conséquence, c'est à titre tout à fait surabondant que l'on

peut examiner les critiques précitées du prévenu et de sa compagnie;

Que, quant à l'absence de relation causale de certains frais avec l'accident litigieux, il y a lieu de relever qu'en ce qui concerne le taux horaire, l'I.D.E.G. est resté dans les limites prévues par la convention et que le taux postulé est raisonnable; que le prévenu et sa compagnie se contentent de dire que le taux est trop élevé mais ne s'expliquent pas plus sur ce point;

Que, pour ce qui concerne les frais d'assistance, il est évident que le préjudice subi à la suite de la faute du prévenu ne consiste pas seulement en du matériel et de la main d'oeuvre d'ouvriers mais a aussi nécessité pour l'I.D.E.G. un travail de conception des réparations, un travail administratif et une désorganisation de ses services; qu'évaluer ce préjudice à une majoration forfaitaire de 15% correspond à la réalité du service de l'I.D.E.G. et est traditionnellement admis dans ce secteur;

Que, quant à la relation causale proprement dite, la théorie de la rupture du lien de causalité est inapplicable en l'espèce; qu'il est évident que l'I.D.E.G. doit payer ses ouvriers mais qu'il est tout aussi évident que l'I.D.E.G., si elle ne devait pas subir

des fautes de tiers, pourrait avoir moins d'ouvriers à son service; que, d'ailleurs, si l'I.D.E.G. reconnaît du travail mercenaire, le coût de ce travail serait incontestablement dû par le prévenu et serait beaucoup plus onéreux que celui postulé;

Que, sur ce point, le présent tribunal partage totalement la position de l'I.D.E.G. et fait siennes ses arguments particulièrement quant à l'arrêt de la Cour de Cassation du 28/06/1991 (Pas 1991, I, 938) qui énonce, en résumé, que la circonstance d'une entreprise d'intérêt public dispose d'un personnel engagé uniquement pour effectuer des réparations à ses installations; quelle que soit la cause nécessitant ces réparations, n'implique pas que la charge de celles-ci doit être supportée par l'entreprise, lorsque le dommage est causé par la faute d'un tiers;

Que, quant à la vétusté, le présent tribunal partage totalement l'appréciation du premier juge; qu'il est évident qu'un poteau ne constitue qu'un élément d'un réseau plus vaste;

Que le fait qu'un poteau neuf soit implanté n'a aucune espèce d'importance;

Que lorsque l'I.D.E.G. devra changer

son réseau pour cause de vétusté, elle devrait aussi changer le poteau remplacé à la suite de la faute du prévenu pour que le réseau constitue un tout cohérent;

Que la comparaison faite par le premier juge quant au remplacement de l'aile d'une voiture est tout à fait relevante;

Qu'il est donc faux de prétendre que dans tous les cas, une vétusté est comptée; que dans le cas du remplacement de l'aile d'une voiture, il est évident que le coût d'une aile nouvelle est repris indépendamment de toute vétusté;

Qu'en tout état de cause, l'I.D.E.G. n'a aucun avantage à avoir, dans un réseau, un poteau plus récent que les autres dans la mesure où ce poteau doit s'intégrer dans un ensemble.

PAR CES MOTIFS,

Statuant contradictoirement,

Et au degré d'appel,

Reçoit l'appel et le déclare non fondé.

Confirme le jugement entrepris.

..."

TRIBUNAL DE POLICE DE NAMUR – 27 FÉVRIER 1998

*Siègeant: Mme Van Aelst-Bourg, Président*

*Avocats: Me Laurent loco Mélan et Me Lebègue loco Feltz*

s.c. IDEG C/ VILLERET

**Convention UPEA-CETS • Applicabilité aux non-adhérents • Taux horaire • Frais d'assistance • Vétusté**

**Overeenkomst BVVO-CETS • Toepasselijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen • Uurlonen • Bijstandskosten • Vetusteit**

*Les décomptes établis par le distributeur à la suite d'un sinistre précisent qu'ils sont dressés conformément à la convention UPEA-CETS. Il ne peut être fait usage de cette convention en acceptant de l'utiliser pour certains postes et en contestant l'application pour d'autres éléments.*

*De afrekeningen opgesteld door de verdeler tengevolge van een schadegeval verduidelijken dat ze conform aan de overeenkomst BVVO-CETS werden opgemaakt. Deze conventie kan niet toegepast worden voor sommige posten en voor andere niet. Voorgesteld als een vergelijk en als*

*Se présentant comme une transaction et une garantie que les préjudiciés ne réclament pas plus que leur frais réels, le taux horaire défini par la Convention doit d'être retenu.*

*Les frais d'assistance visent d'une part, les prestations effectuées sur place par le personnel directement amené à intervenir et dont le travail peut être quantifié en heures de prestations et, d'autre part, un travail moins quantifiable rendu nécessaire par les réparations (travail de conception des réparations, travail des services administratifs du distributeur, ...) Le recours à une évaluation forfaitaire correspond à une réalité et est, donc, justifié. L'application d'un calcul de vétusté sur un poteau ne peut être retenue; il serait inéquitable d'isoler un poteau de son réseau dès lors que l'installation de poteaux de même que leur remplacement se font par lots.*

*een waarborg dat de benadeelden niet meer vorderen dan hun werkelijke kosten, dient het uurloon zoals bepaald in de conventie te worden weerhouden.*

*De bijstandskosten slaan enerzijds op de ter plaatse geleverde prestaties door het personeel dat gehouden is tot rechtstreekse tussenkomst en waarvan het werk kwantitatief kan omgezet worden in prestatie-uren.*

*Anderzijds gaat het om minder kwantificeerbaar werk dat nodig is voor de herstelling (ontwerp van de herstellingen, het werk van de administratieve diensten van de verdeler ...).*

*Een beroep op een forfaitaire raming beantwoordt aan een realiteit en is derhalve gerechtvaardigd.*

*Vetusteit toepassen op één paal kan niet; het zou onbillijk zijn één paal te isoleren uit het net wanneer de plaatsing en de vervanging ervan gebeurt in loten.*

Revu le jugement du Tribunal de Police de Namur en date du 19.09.1997 qui a statué au pénal et a, quant aux intérêts civils, alloué à I.D.E.G., un franc provisionnel - remettant sine die pour le surplus -;

Vu les pièces, lu les procès-verbaux, oui en langue française la partie civile en sa réclamation en prosécution de cause, le prévenu en ses moyens de défense, le tout en présence du Ministère Public;

Vu les conclusions et conclusions additionnelles déposées;

Attendu qu'en date du 03.08.1996, le réseau de distribution d'électricité et de télédistribution de la partie civile a été endommagé au "rond point MALO-TEAUX" suite à un accident dont le prévenu fut reconnu coupable par jugement du Tribunal de Police de Namur rendu le 19.09.1997;

Que la réclamation de la partie civile I.D.E.G. porte sur la condamnation du prévenu et de sa compagnie d'assurances, à lui payer solidairement la somme en principal de 51.859 francs majorée des intérêts suivant détail, - solde dû sur le décompte de son préjudice pour un montant en principal de 209.864 francs;

Attendu que celui-ci est calculé par la partie civile en recourant aux critères

définis par la convention UPEA-CETS liant les sociétés distributrices d'électricité à l' Union Professionnelle des Entreprises d'Assurances, plus précisément, selon le prévenu, - par un délégué technique d'Electrabel qui a procédé unilatéralement;

Attendu que le prévenu reproche donc à la partie civile de ne pas avoir mis en demeure sa compagnie d'assurances, de participer à une expertise amiable, - et ce d'autant plus que le décompte de la s.c. I.D.E.G. n'a été établi que le 15.11.1996, - soit plus de trois mois après les faits "en sorte qu'il était tout à fait possible de recourir à une expertise contradictoire des dégâts subis par la partie civile, - aucun caractère urgent n'étant apparent";

Que cet argument se révèle exact à l'examen du dossier de la partie civile: (cfr p. 1 à 5);

Attendu que, de l'examen comparatif de l'évaluation des dommages par Electrabel et AXA (p. 7), il résulte que cette dernière a accepté intégralement les postes:

- Main d'oeuvre en dehors temps travail normal	81.990 francs
- Fournitures	16.654 francs
- Transports	18.605 francs
- Fournitures	5.287 francs
- Transports	1.650 francs
- Fournitures	5.287 francs
- Transports	1.650 francs

rejetant uniquement l'évaluation de la main d'oeuvre pendant le temps de travail normal et décomptant un taux de vétusté des installations réparées, refusant en outre de prendre en compte la "majoration de 15% pour frais d'assistances".

Attendu que c'est donc erronément que la s.a. AXA contredit la partie civile quand celle-ci affirme tout à fait à juste titre "qu'AXA accepte d'utiliser la convention UPEA-CETS pour certains postes, en contestant l'application pour d'autres éléments du dommage vanté";

Qu'il est également inexact de prétendre comme le fait AXA que la partie civile "ne fait aucune référence à la convention UPEA-CETS dans les pièces 1 à 5 de son dossier, alors que la p. 4 précise que "leurs décomptes ont été dressés conformément à l'accord entre UPEA (pour les sociétés d'assurances) d'une part et le CETS (pour les sociétés d'électricité) d'autre part": on ne peut être plus clair !!!

Attendu qu'il faut dès lors nécessairement remarquer qu'il importe peu que la partie civile ait ou n'ait pas invité AXA à participer aux opérations d'expertise puisque celle-ci persiste, au fil des temps et des dossiers à contester les mêmes postes;

Qu'il convient d'examiner ceux-ci:

1 - Le taux horaire:

Attendu que le point de vue de la société AXA est assez difficile à comprendre: d'un côté, elle admet, dans sa propre évaluation, le principe de la déduction des heures réclamées, mais à un tarif moindre, - de l'autre, en ses conclusions et en se basant sur des arrêts de Cassation qui ne traitent absolument pas de la même matière, - elle conteste la relation causale des sommes ainsi réclamées avec l'accident litigieux... cela manque bien sûr, de la plus élémentaire logique !... il n'y a donc lieu de traiter que l'aspect "chiffres" du problème...

Attendu que dans la même lettre du 15.11.1996 (p. 4) à laquelle il a été fait allusion ci-dessus, adressée au prévenu par la partie civile, - celle-ci a encore précisé "qu'elle se réservait le droit de modifier ces décomptes et de porter en compte ses frais réels s'il devait s'avérer ultérieurement... que sa compagnie d'assurances n'a pas adhéré à cette convention..."... rappelant ainsi le principe pratiquement unanimement retenu par tous les Tribunaux que la convention UPEA-CETS est une transaction et une garantie que les préjudiciés ne réclament pas plus que leurs frais réels; que c'est d'ailleurs la raison pour laquelle de nombreuses compagnies d'assurances ont adhéré à ladite convention;

Qu'il convient d'allouer à la partie civile le tarif horaire qu'elle réclame, faute d'élément contraire convaincant;

2 - Majoration pour frais d'appointés:

Attendu qu'en p.3 de ses conclusions, la partie civile expose "qu'il ne peut être contesté que lorsqu'un dommage est occasionné au réseau de distribution d'électricité, du personnel est appelé à intervenir pour procéder à la ré-

paration du dommage";

Qu'on peut considérer qu'il y a deux types de prestations qui sont effectuées à cette occasion, d'une part les prestations effectuées sur place par le personnel directement amené à intervenir, soit sur les poteaux, soit sur les lignes, et dont le travail peut être quantifié en heures de prestations;

Que dans l'évaluation par la requérante de son dommage, ce poste est repris sous la dénomination "1 - main d'oeuvre";

Qu'il ne peut être contesté qu'un travail quantifiable est cependant rendu nécessaire par les réparations, et c'est le travail fourni notamment par les services administratifs de la concluante ou encore les ingénieurs ou autres employés dont l'intervention est rendue absolument nécessaire elle aussi;

Que l'évaluation de ce dommage ne pouvant être faite en termes d'heures de travail prestées, la concluante recourt à un forfait;

Que devant la difficulté d'évaluer avec exactitude le temps presté par le personnel intervenu, le recours à cette évaluation forfaitaire paraît acceptable, de même qu'un recours à une évaluation "ex aequo et bono" l'est dans d'autres matières;

Attendu du reste que c'est la manière par laquelle la convention UPEA-CETS a décidé d'appréhender cette partie du dommage;

Que l'arrêt de la Cour de Cassation du 31.05.1995 avalise complètement, même si c'est implicitement, le procédé;

Que contrairement à ce que prétend AXA, - la requérante explique sans aucune ambiguïté de ce que représente

le forfait de 15% réclamé;

Qu'il convient dès lors de l'allouer également;

3 - Vétusté

Attendu que M. le Juge de Paix du 2nd canton de Namur a rejeté cette contestation du prévenu en faisant remarquer (cfr jgt 15.10.1996) "qu'il est d'usage que les installations de poteaux de la partie civile se font en lots, de même que leur remplacement et qu'il serait inéquitable, ainsi que l'a relevé la cour d'Appel d'Anvers dans un Arrêt du 09.02.1983, d'isoler un poteau de son réseau, ce qui reviendrait, à titre d'exemple, à considérer que, dans le cas de réparation d'un véhicule accidenté, il faudrait lorsqu'on remplace une aile endommagée à ce véhicule, - calculer une vétusté sur cette pièce particulière !"...

Vu les articles 1382 à 1384 du Code Civil, 4 de la loi du 17.04.1878, 11 à 41 de la loi du 15.06.1935 indiqués à l'audience par le Président.

LE TRIBUNAL,

Statuant contradictoirement,

Condamne le prévenu à payer à la partie civile I.D.E.G., la somme de CINQUANTE ET UN MILLE HUIT CENT CINQUANTE NEUF francs plus les intérêts compensatoires sur 158.005 francs du 03.08.1996 au 18.04.1997; sur 51.859 francs depuis le 03.08.1996; plus les intérêts judiciaires et les dépens en ce compris le coût de l'avenir.

DIT n'y avoir lieu à exécution provisoire.

..."



TRIBUNAL DE POLICE DE NAMUR – 2 DÉCEMBRE 1998

2ème Chambre

Siègeant: Mme Van Aelst-Bourg

Avocats: Me Decamp loco Cowez et Me Pieters loco Boxus

s.a. AXA BELGIUM C/ s.c. IDEG

**Convention UPEA-CETS • Applicabilité  
aux non-adhérents • Frais d'assistance •  
Justification**

*Si les critères d'indemnisation définis par la Convention UPEA-CETS constituent un outil de référence, il ne peut en être fait une utilisation partielle en contestant certains postes.*

*Les frais d'assistance visent deux types de prestations effectuées quand du personnel est appelé à intervenir pour procéder à la réparation d'un dommage causé au réseau du distributeur.*

*D'une part, les prestations effectuées sur place par le personnel directement amené à intervenir et dont le travail peut être quantifié en heures de prestations et, d'autre part, un travail moins quantifiable rendu nécessaire par les réparations (travail des services administratifs du distributeur dont l'intervention est rendue absolument nécessaire, ...). Devant la difficulté d'évaluer avec exactitude le temps presté par le personnel intervenu le recours à une évaluation forfaitaire est acceptable de même qu'un recours à une évaluation "ex aequo et bono" l'est en d'autres matières.*

**Overeenkomst BVVO-CETS • Toe-  
passelijkheid t.o.v. niet-aangeslotenen •  
Bijstandskosten • Rechtvaardiging**

*Indien de vergoedingscriteria zoals bepaald in de overeenkomst als referentie gelden kan er geen gedeeltelijk gebruik van worden gemaakt door sommige posten te betwisten. De bijstandskosten slaan op twee soorten prestaties van het personeel dat gehouden is om de schade te herstellen die veroorzaakt werd aan het net van de verde-ler.*

*Eenzijds betreft het de ter plaatse gepresteerde prestaties door het personeel dat rechtstreeks dient tussenbeide te komen en waarvan het werk kwantitatief kan omgezet worden in prestatieuren. Anderzijds gaat het om moeilijker kwantificeerbaar werk dat nodig is voor de herstelling (het werk van de administratieve diensten van de verdel-ler wiens tussenkomst absoluut noodzakelijk is).*

*Geplaatst tegenover de moeilijkheid om precies de door het personeel gepresteerde tijd te schatten is een beroep op een forfaitaire raming aanvaardbaar; zoals een beroep op een raming "ex aequo et bono" in andere gevallen geoorloofd is.*

"...

Attendu que l'opposante conteste devoir, sur des montants de 98.669 francs et 23.056 francs qui lui furent facturés ainsi qu'à la s.a. Collot, le poste "majoration pour frais d'assistance" également habituellement appelés "frais d'appointés" de 15% fixés à 12.874 francs et 3.007 francs;

Attendu que l'opposante plaide que ce dommage est calculé par la seconde comparante en recourant aux critères définis par la convention UPEA-CETS liant les sociétés distributrices d'électricité à l'union professionnelle des entreprises d'assurances, qui n'est pas d'application en l'espèce puisqu'elle n'y a pas adhéré;

Attendu que la seconde comparante admet qu'il est vrai que l'évaluation de son dommage a été faite en utilisant les critères repris dans la convention UPEA-CETS; que la première comparante accepte d'utiliser la convention UPEA-CETS pour évaluer son dommage, mais conteste un seul élément de ladite convention, à savoir le montant du dommage repris sous l'intitulé "majoration pour frais d'appointés";

Attendu qu'il ne peut être contesté que lorsqu'un dommage est occasionné au réseau de distribution d'électricité de la seconde comparante, du personnel est appelé à intervenir pour procéder à la réparation de ce dommage;

Qu'on peut considérer qu'il y a deux

types de prestations qui sont effectuées à cette occasion, d'une part les prestations effectuées sur place par le personnel directement amené à intervenir, soit sur les poteaux soit sur les lignes, et dont le travail peut être quantifié en heures de prestations;

Que dans l'évaluation par la seconde comparante de son dommage, ce poste est repris sous la dénomination "main d'oeuvre";

Qu'il est à noter dès à présent que ce poste a été accepté par l'opposante sans la moindre réserve;

Qu'il ne peut être contesté qu'un travail moins quantifiable est cependant rendu nécessaire par les réparations, et

c'est le travail fourni notamment par les services administratifs de la seconde comparante ou encore les ingénieurs ou autres employés dont l'intervention est rendue absolument nécessaire elle aussi;

Que l'évaluation de ce dommage ne pouvant être faite en termes d'heures de travail prestées, la seconde comparante recourt à un forfait;

Que devant la difficulté d'évaluer avec exactitude le temps presté par le personnel intervenu, le recours à cette évaluation forfaitaire paraît acceptable, de même qu'un recours à une évaluation "ex aequo et bono" l'est

dans d'autres matières;

Attendu du reste que c'est la manière par laquelle la convention UPEA-CETS a décidé d'appréhender cette partie du dommage;

Que l'arrêt de la Cour de Cassation du 31/05/1995 avalise complètement, même si c'est implicitement, le procédé;

Que contrairement à ce que prétend AXA, la s.c. I.D.E.G. explique sans aucune ambiguïté ce que représente le forfait de 15% réclamé;

Qu'il convient dès lors de l'allouer;

Vu les articles 1, 30, 34 à 38, 40 et 41 de la loi du 15 juin 1935 qui ont été observés;

PAR CES MOTIFS,

LE TRIBUNAL,

Statuant contradictoirement et sur opposition;

Reçoit l'opposition de la s.a. AXA BELGIUM et la déclare non fondée; statuant par dispositions nouvelles.

..."

TRIBUNAL DE POLICE DE DINANT - 23 NOVEMBRE 1998

*Siègeant: M. Vermeersch*

*Avocats: Me Melant loco Laurent et Remy*

s.c. IDEG c/ s.a. AXA BELGIUM

**Convention UPEA-CETS • Applicabilité aux non-adhérents • Frais d'assistance**

*Même à l'égard d'un non-adhérent à la convention, le tribunal peut se fonder sur les principes de calcul de l'évaluation forfaitaire tel que déterminés par ladite convention et cela d'autant plus que rien ne dit que le dommage du distributeur n'aurait pas dû être estimé à la hausse s'il n'avait pas été fait application de ces principes.*

Attendu que l'action tend à obtenir paiement de la somme de 15.726 francs en principal à titre de réparation des conséquences dommageables résultant d'un accident de la circulation survenu le 19.08.1995, à Fagnolle;

Attendu que la responsabilité de l'assuré de la défenderesse n'est pas contestée par les parties;

Que le litige porte un solde que la demanderesse estime rester dû, ce que conteste la défenderesse, laquelle exige la justification des montants par pièces probantes, ce que ne peut faire la demanderesse, laquelle s'en tient au forfait pour "frais d'administration et d'assistance";

Que la demanderesse justifie cette demande en se référant à une convention dite "UPEA/CETS" à laquelle la défenderesse n'a cependant pas adhéré, ce

**Overeenkomst BVVO-CETS • Toepassing t.o.v. niet-aangeslotenen • Bijstandskosten**

*Ook ten overstaan van een niet-aangeslotene kan de rechthank zich steunen op de principes van de berekening van de forfaitaire raming bepaald in de overeenkomst. Bovendien is het niet uitgesloten dat de raming hoger zou uitvallen zijn indien men zich niet op deze principes zou gesteund hebben.*

qui lui est reproché de part adverse;

Que, néanmoins, il est incontestable que la demanderesse a eu à faire face à des frais d'administration; que le Tribunal fait sien le raisonnement mené par le Juge de Paix du canton de Couvin dans sa décision du 11.03.1996 évoquée par la demanderesse dans ses conclusions;

Que s'il est vrai que la demanderesse n'a pas adhéré à la convention liti-

gieuse, il n'en demeure pas moins que le Tribunal peut s'inspirer, pour l'évaluation ex aequo et bono du dommage subi, du calcul de l'évaluation forfaitaire suggéré par ladite convention;

Que rien ne permet de dire que si la demanderesse n'avait pas suivi ladite convention, son dommage n'aurait pas dû être estimé à la hausse;

Attendu que les parties ne réclament ni l'une ni l'autre du Tribunal la désignation d'un expert en vue de les départager;

Que le Tribunal estime dès lors que la réclamation telle que formulée par la demanderesse paraît raisonnable;

Que, en l'absence de toute évaluation contradictoire, et en prenant la convention UPEA comme référence, le Tribunal considère donc que la demande est fondée à suffisance de droit;

PAR CES MOTIFS,

LE TRIBUNAL,

Statuant contradictoirement,

Déclare l'action recevable et fondée.

Condamne la partie défenderesse à payer à la partie demanderesse la somme de

QUINZE MILLE SEPT CENT VINGT-SIX FRANCS majorée des intérêts compensatoires depuis le 19 août 1998, des intérêts judiciaires et des dépens non liquidés faute de dépôt par la partie demanderesse de l'état liquidatif prévu à l'article 1021 du code judiciaire.

..."

## HOF VAN BEROEP TE GENT – 29 APRIL 1998

### 13de Kamer

Zetelend: dbr. Gallet, voorzitter

Advocaten: mrs. Vandervennet, Vanneste, De Fauw en Vrombaut

CASIER T/ VANSTEEELANT T/ c.v. W.V.E.M. T/ n.v. VERSTRAETE CAMIEL & ZOON

**Maaien van weide • Elektriciteitspaal •  
Schade aan grasmaaier • Gebrek van  
de weide • Aansprakelijkheid van de  
bewaarder • Fout van de aannemer •  
Vrijwaringsplicht • Elektriciteitsverdeler •  
Geen aansprakelijkheid**

**Fauchage d'une prairie • Poteau élec-  
trique • Dommage à une tondeuse à  
gazon • Vice de la prairie • Responsabilité  
du gardien • Faute de l'entrepreneur •  
Obligation de garantie • Distributeur  
d'électricité • Absence de responsabilité**

*Een aannemer begaat een fout wanneer hij in opdracht van een verdeler een elektriciteitspaal vervangt en de vervangen paal op een aanpalende weide legt, zonder de eigenaar van deze weide daarvan op de hoogte te brengen. De aannemer is vrijwaring verschuldigd aan de eigenaar van de weide die als bewaarder van de gebrekkige weide (aanwezigheid van paal) aansprakelijk is voor de schade veroorzaakt aan een grasmaaier van een derde, die tegen de kop van de met gras overgroeide paal was gereden.*

*De eventuele nalatigheid van de verdeler door te lang te hebben gewacht om de paal te laten weghalen door de aannemer is geen oorzaak van de schade.*

*Un entrepreneur commet une faute lorsque sur ordre du distributeur il remplace un poteau électrique et dépose le poteau remplacé dans une prairie attenante, sans avertir le propriétaire de cette prairie.*

*L'entrepreneur est tenu de garantir le propriétaire de la prairie responsable en qualité de gardien de cette prairie affectée d'un vice (présence du poteau), du dommage causé à une tondeuse à gazon appartenant à un tiers qui a heurté la tête du poteau recouvert d'herbe.*

*L'éventuelle négligence du distributeur qui aurait tardé à procéder à l'enlèvement du poteau ne peut être considérée comme la cause du dommage.*

De feiten, de vordering en het bestreden vonnis:

Op 22 juni 1992 heeft Vansteelandt, in opdracht en voor rekening van Casier, de grasboord van diens weiland afgemaaid. Daarbij is de grasmaaier terecht

gekomen tegen de kop van een betonnen elektriciteitspaal welke onder het gras verborgen lag. De grasmaaier werd daardoor zwaar beschadigd.

Vansteelandt stelde Casier aansprakelijk op grond van de artikelen 1382, 1383 en 1384, eerste lid B.W. en riep in conclusie ook de contractuele aansprakelijkheid in. Hij vorderde een schadevergoeding van 229.131 fr. vermeerderd met de vergoedende interest vanaf 22 juni 1992.

Casier beweerde dat hij niet wist dat de paal in de graskant lag, zodat hij niet aansprakelijk kon gesteld worden op grond van de artikelen 1382 en 1383 B.W. en dat de graskant niet gebrekking was zodat ook art. 1384 eerste lid B.W. geen toepassing kon vinden. Ondergeschikt betwistte hij de omvang van de schade en riep hij de c.v. West-Vlaamse Elektriciteitsmaatschappij en de n.v. Verstraete in tussenkomst en vrijwaring.

De c.v. West-Vlaamse Elektriciteitsmaatschappij stelde dat zij niet verantwoordelijk was omdat, wanneer de paal daar werd achtergelaten, zulks te wijten was aan de n.v. Verstraete die voor haar een nieuwe paal had geplaatst en diende in te staan voor het verwijderen van de oude paal.

De n.v. Verstraete meende niet verantwoordelijk te zijn voor het weghalen van de oude paal omdat zij daartoe geen specifieke opdracht had gekregen van de elektriciteitsmaatschappij.

De eerste rechter oordeelde dat:

De paal in de gracht lag naast het weiland van de appelland, maar met de kop gedeeltelijk op diens eigendom;

Uit het voorgelegde strafdossier diende afgeleid te worden dat hij wist dat de paal daar lag, zodat hij zich ervan bewust diende te zijn dat dit een gevaar kon betekenen bij het afmaaien van het gras en dat hij derhalve Vansteelandt diende te verwittigen;

Dat dit verzuim van de appelland de oorzaak was van de beschadiging van de machine;

Dat, hoe dan ook, het achterlaten van de paal gedeeltelijk op het weiland

van de appelland, geen rechtstreeks oorzakelijk verband had met het schadegeval, zodat de vordering in tussenkomst en vrijwaring ongegrond was;

Daar de schade niet tegensprekelijk werd vastgesteld en de appelland ook niet werd uitgenodigd voor een tegensprekelijke vaststelling, een deskundige diende aangesteld te worden om de schade te begroten.

Dienvolgens werd de appelland veroordeeld tot betaling van een provisionele schadevergoeding van 1 fr. vermeerderd met de vergoedende interest vanaf 22 juni 1992 tot 11 december 1992 (datum van de dagvaarding) en de gerechtelijke interest vanaf deze datum, en werd de heer Ir. Beel aangesteld als deskundige. De vorderingen in tussenkomst en vrijwaring werden afgewezen als ongegrond.

Het hoger beroep:

De appelland houdt voor dat de eerste rechter ten onrechte heeft geoordeeld dat hij wist dat de paal gedeeltelijk op zijn weiland lag en dat de eventuele nalatigheid van de verweerders op de vordering in tussenkomst en vrijwaring niet in oorzakelijk verband stond met het schadegeval. Hij betwist dat hij voordien wist dat de paal gedeeltelijk op zijn weiland lag en meent dat –zo hij een fout zou hebben begaan omdat hij de paal niet had opgemerkt– de eerste geïntimeerde (Vansteelandt) dezelfde fout had begaan zodat hij in dezelfde mate aansprakelijk was. Hij houdt ook vol dat zijn weide niet gebrekking was door de aanwezigheid van de paal omdat deze niet in de weide geïncorporeerd was en de aanwezigheid ervan door een vreemde oorzaak niet uitgesloten was (overmacht, toeval of optreden van een derde). Verder oppert de appelland dat de aanwezigheid van de paal onvoorzienbaar was en dat de nalatigheid van de tweede en derde geïntimeerden wel in oorzakelijk verband staat met de schade.

De geïntimeerde Vansteelandt vraagt de bevestiging van het bestreden vonnis en stelt dat de appelland minstens

op grond van art. 1384 eerste lid B.W. aansprakelijk is.

De c.v. West-Vlaamse Elektriciteitsmaatschappij stelt dat de hoofdvordering ongegrond is omdat de schade uitsluitend te wijten is aan de onoplettendheid van Vansteelandt bij het afmaaien van het gras. Zij stelt ook dat de paal grotendeels in de gracht lag en dat alleen de kop verborgen was onder de begroeiing, zodat een normaal oplettend en voorzichtig persoon diende te weten dat de kop op het weiland lag. Deze maatschappij meent ook dat de appelland vooraf wist dat de paal op zijn weiland lag, zodat hij een fout heeft begaan door de aannemer Vansteelandt niet te verwittigen. De elektriciteitsmaatschappij roept verder in dat tussen haar en de n.v. Verstraete een vaste overeenkomst bestond, waarbij deze laatste de beschadigde palen diende te verwijderen op mondelinge opdracht, dat de palen welke vernietigd waren ingevolge een verkeersongeval wel ter plaatse dienden te blijven voor expertise en dat de n.v. Verstraete daarna opdracht kreeg om de palen weg te halen. Zij stelt dat de redelijke termijn voor een expertise en het weghalen van de palen nog niet verstreken was en dat, in afwachting van de expertise en het bevel tot weghalen, de n.v. Verstraete de palen diende te leggen volgens de regels van de kunst en er over diende te waken dat ze geen hinder vormden voor het verkeer noch voor derden en dat ze niet op private eigendom lagen. Zij meent dan ook dat zij geen fout heeft begaan en dat zij ook niet de bewaarder was van de paal (welke overigens niet gebrekking was), zodat de tegen haar gestelde vordering in vrijwaring als ongegrond moet afgewezen worden.

De n.v. Verstraete beweert dat zij de paal, die ingevolge een verkeersongeval beschadigd was, op instructie van de elektriciteitsmaatschappij – haar opdrachtgeefster – heeft vervangen door een nieuwe paal en dat de beschadigde paal ter plaatse diende te blijven, dat zij deze heeft achtergelaten op een plaats waar hij voor nie-

mand hinderlijk kon zijn en dat zij niet weet hoe de paal in de gracht is terecht gekomen. Zij stelt dat zij geen bewaarder was van deze paal welke eigendom was gebleven van de elektriciteitsmaatschappij. Zij meent dan ook dat zij geen fout heeft begaan in oorzakelijk verband met de schade geleden door Vansteelandt. Verder oppert deze geïntimeerde dat geen afdoende duidelijkheid bestaat omtrent de juiste omstandigheden van het schadegeval omdat Vansteelandt verklaarde dat hij de grasboord naast de gracht diende te maaien en daaruit niet kan afgeleid worden dat de paal in de weide zou gelegen hebben. In die omstandigheden zou Vansteelandt de paal hebben geraakt welke zich in de gracht bevond, wat zou wijzen op een onoplettenheid vanwege de bestuurder van de grasmaaier. En voor zover Vansteelandt zelf niet aansprakelijk is, is – aldus deze geïntimeerde – de appelland aansprakelijk omdat hij wist dat de paal daar lag en zulks niet mededeelde aan Vansteelandt. Ook deze geïntimeerde vraagt derhalve dat de tegen haar gestelde vordering tot vrijwaring zou afgewezen worden als ongegrond.

Beoordeling:

De aansprakelijkheid van de appelland:

Het staat vast dat de schade aan de grasmaaier werd aangericht tijdens het uitvoeren van werken op de weideberm van de appelland en dat deze schade werd veroorzaakt doordat de machine terecht kwam tegen de kop van een elektriciteitspaal, welke kop verborgen was onder hoog opschietend gras en onkruid. De aanwezigheid van de kop van een elektriciteitspaal in de grachtkant maakte de weideberm gebrekkig omdat deze daardoor niet meer geschikt was voor de gewone bewerking met hedendaagse, dure en kwetsbare machines, terwijl de uitoefening van de landbouwactiviteit thans het gebruik van dergelijke machines vergt.

Het gebrek van een zaak is niet uit-

sluitend een blijvend element dat inherent is aan de zaak en zich voordoet buiten ieder toedoen van een derde (vgl. Cass. 13 mei 1993, R.W. 94 – 95, 1329 en Cass. 2 september 1993, R.W. 95 – 96, 97). En de omstandigheid dat de eigenaar-bewaarder van de zaak het bestaan van het gebrek niet kende, sluit zijn aansprakelijkheid niet uit.

Ten deze voldeed de weide niet meer aan de eisen welke mogen gesteld worden aan een normale weide omdat de (verborgen) kop van de elektriciteitspaal er een deel van uitmaakte. De structuur van de weide was derhalve aangetast door een gebrek dat schade kon veroorzaken. Ten deze zou het ongeval zich niet hebben voorgedaan zonder dit gebrek. De appelland is dan ook aansprakelijk voor de schadelijke gevolgen, tenzij hij bewijst dat de schade – en niet het gebrek – te wijten is aan toeval, overmacht, de daad van een derde of van het slachtoffer, wat hij niet doet. De bewering dat de schade alleen – of minstens mede – te wijten is aan de onvoorzichtigheid van het slachtoffer Vansteelandt, is niet gegrond.

De appelland is dan ook gehouden tot vergoeding van Vansteelandt op grond van art. 1384, eerste lid B.W. Het is niet dienend dat andere middelen te onderzoeken welke door de eerste geïntimeerde werden ingeroepen.

Het bestreden vonnis moet derhalve bevestigd worden waar het de appelland veroordeelt tot betaling aan Vansteelandt.

De aansprakelijkheid van de c.v. West-Vlaamse Elektriciteitsmaatschappij en/of de n.v. Verstraete:

Uit het strafdossier blijkt dat de appelland, na het schadegeval, samen met Vansteelandt naar de burelen van de elektriciteitsmaatschappij is gereden, dat ze aldaar hebben vernomen hoe de paal in de gracht (en gedeeltelijk op het weiland) was terecht gekomen, dat ze de raad hebben gekregen bij de Rijkswacht aangifte te doen van de feiten en dat ze pas daarna hun verkla-

ring hebben afgelegd. Uit de inhoud van die verklaring kan derhalve niet afgeleid worden dat de appelland – voor de feiten zich voordeden – wist dat de kop van de paal onder het gras verborgen zat.

Uit de voorgelegde stukken (aangifte door de n.v. Verstraete aan haar verzekeraar) blijkt dat de paal in de gracht werd gelegd op 20 maart 1992, hetzij meer dan drie maanden voor de feiten. Dit verklaart dat de kop van de paal verborgen was onder het opgeschoten gras en het onkruid.

Het achterlaten van de paal, gedeeltelijk op de graskant van de appelland en zonder deze daarvan op de hoogte te stellen, is een fout. De bewering dat derden, zoals spelende kinderen, de paal kunnen verlegd hebben, kan niet ernstig genomen worden gelet op het gewicht van een dergelijke betonnen paal.

De n.v. Verstraete stelt terecht dat zij niet de bewaarder was van de paal daar deze eigendom blijft van de elektriciteitsmaatschappij. Zij stelt ook terecht dat zij geen opdracht had gekregen om de paal weg te halen: er moet immers aangenomen worden dat de paal ter plaatse diende te blijven ten einde een expertise mogelijk te maken en dat de n.v. Verstraete deze pas diende weg te halen nadat zij daartoe opdracht heeft gekregen van de elektriciteitsmaatschappij, wat nog niet gebeurd was op het ogenblik van de feiten.

De n.v. Verstraete had de paal echter moeten achterlaten op een plaats waar hij geen hinder kon vormen voor weggebruikers of andere derden. De omstandigheid dat de paal gedeeltelijk op de weide (graskant) van de appelland werd gelegd, maakt een fout uit in hoofde van de n.v. Verstraete. Zonder deze fout van de aangestelden van de n.v. Verstraete, zou het ongeval zich niet voorgedaan hebben zoals het zich thans heeft voorgedaan, zodat deze n.v. aansprakelijk is voor de door deze fout veroorzaakte schade. Er bestaat wel degelijk een oorzakelijk verband

tussen de fout bestaande uit het achterlaten van de paal en de schade welke Vansteelandt heeft geleden.

De vordering tot vrijwaring, gesteld tegen de n.v. Verstraete is dan ook gegrond.

Of de c.v. West-Vlaamse Elektriciteitsmaatschappij nalatig is geweest doordat te lang getalmd werd alvorens aan de n.v. Verstraete opdracht werd gegeven de paal weg te halen, dient niet onderzocht te worden daar deze nalatigheid geen oorzaak is van het schadegeval.

OP DEZE GRONDEN,

HET HOF,

Gelet op artikel 24 van de wet van 15 juni 1935;

Ontvangt het hoger beroep en verklaart het ongegrond in zoverre het gericht is tegen de door de eerste rechter uitgesproken veroordeling en tegen de afwijzing van de vordering tot vrijwaring gericht tegen de c.v. West-Vlaamse Elektriciteitsmaatschappij, doch gegrond in zoverre het gericht is tegen de afwijzing van de vordering tot vrijwaring gericht tegen de n.v. Verstraete;

Bevestigt het bestreden vonnis waar het de appellant veroordeelt tot betaling aan de geïntimeerde Vansteelandt, waar het een deskundige aanstelt en waar het de beslissing omtrent de kosten dienaangaande heeft aangehouden;

Bevestigt eveneens het bestreden vonnis in zoverre het uitspraak heeft gedaan over de vordering in tussenkomst

en vrijwaring gesteld tegen de c.v. West-Vlaamse Elektriciteitsmaatschappij en over de kosten in hoofde van deze partij;

Doet het bestreden vonnis teniet in zoverre het de vordering tot vrijwaring gericht tegen de n.v. Verstraete afwijst en dienaangaande opnieuw wijzende:

Verklaart de vordering tot vrijwaring, door de appelland gesteld tegen de n.v. Verstraete, ontvankelijk en gegrond en veroordeelt de n.v. Verstraete diensgevolge tot vrijwaring van de appelland tegen elke veroordeling welke lastens hem wordt uitgesproken en tot de kosten ervan, behoudens de kosten van de vordering tot vrijwaring gericht tegen de c.v. West-Vlaamse Elektriciteitsmaatschappij;

...”

TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE DE CHARLEROI – 28 OCTOBRE 1998

17<sup>ième</sup> Chambre

*Siègeant: Mme Ligot, Président*

*Avocats: Me Lonfils et Frèrejean loco Delvaux*

s.a. ELECTRABEL C / ROBERTI-BOLLE

**Consommation d'énergie électrique et de gaz • Dette du ménage • Solidarité**

*La solidarité prévue par l'art. 222 du code civil ne prend pas fin automatiquement avec la séparation des époux. Les dettes litigieuses ont été contractées notamment dans l'intérêt des enfants et sont nécessaires à leur entretien quotidien. Dans ce cadre, même à supposer qu'il n'y ait plus de ménage "senso stricto", le caractère solidaire de la dette, eu égard à la nature de celle-ci, persiste.*

**Verbruik van elektrische energie en gas • Huishoudelijke schuld • Hoofdelijkheid**

*De hoofdelijkheid voorzien in art. 222 van het B.W. eindigt niet automatisch met de scheiding van de echtgenoten. De betwiste schulden werden aangegaan in het belang van de kinderen en zijn noodzakelijk om te voorzien in hun dagelijks onderhoud. Zelfs al wordt binnen dit kader verondersteld dat er "senso stricto" geen huishouden meer is, blijft met het oog op de aard van deze schuld, het hoofdelijk karakter ervan bestaan*

“...

Le Tribunal, vidant son délibéré, prononce le jugement suivant:

Vu, enregistré, l'exploit de citation de l'huissier de justice Alain CONOTTE

de résidence à Gosselies en date du 21 novembre 1996;

Vu les récépissés des envois recommandés adressés aux défendeurs 1 et 2 en application de l'article 38 du code judiciaire;

Vu les conclusions de la demanderesse déposées et visées au greffe des rôles le 3 octobre 1997;

Vu les conclusions du 1er défendeur déposées et visées au greffe des rôles le 2 décembre 1997;

Vu l'ordonnance de distribution du 28 janvier 1998;

Vu les conclusions de la demanderesse déposées et visées au greffe des rôles le 16 juin 1998;

Vu les conclusions additionnelles de la demanderesse déposées et visées le 16 juin 1998;

Vu l'ordonnance de distribution du 26 août 1998;

Entendu les conseils de la demanderesse et du défendeur en leur plaidoirie et M. ROBERTI en ses explications à l'audience du 30 septembre 1998;

Vu leurs dossiers y déposés à cette audience;

Attendu que par citation la s.a. ELECTRABEL réclame aux époux ROBERTI-BOLLE le montant de diverses factures échues et impayées soit la somme de 138.119 francs en principal outre les intérêts moratoires à dater du 4 octobre 1996 et les intérêts judiciaires;

Que cette demande est recevable.

Attendu que Madame Marie-Christine BOLLE, bien que régulièrement convoquée et appelée, n'a pas comparu ni personne pour elle.

Attendu que par conclusions déposées et visées le 2 décembre 1997, Monsieur ROBERTI a formulé, sur pied de l'article 807 du code judiciaire, une demande incidente ayant pour objet d'appeler en intervention et garantie Madame BOLLE;

Que cette demande nouvelle formée par conclusions à l'égard d'une partie défaillante n'est pas recevable.

Attendu que par conclusions additionnelles déposées le 16 juin 1998, la s.a. ELECTRABEL a majoré sa demande, une nouvelle facture d'un import de 13.560 francs étant venue à échéance depuis l'introduction de la demande;

Que la demande principale ainsi modifiée est recevable sur pied de l'article 807 du code judiciaire à l'égard du défendeur ROBERTI et sur pied de l'article 808 du code judiciaire à l'égard de Madame BOLLE.

#### POSITION DES PARTIES ET DISCUSSION

Attendu que la somme dont le paiement est réclamé concerne plusieurs factures de consommation d'électricité et (ou) de gaz (pièces 1 à 5 du dossier de la demanderesse);

Attendu que Monsieur ROBERTI prétend que si sa signature figure sur certains documents produits par la s.a. ELECTRABEL (plans d'apurement, souscription d'abonnement, ...), il n'en est pas l'auteur, son épouse ayant imité sa signature sur les dits formulaires;

Qu'ayant déposé plainte pour faux et usages de faux contre le deuxième défendeur, il sollicite la surséance de la cause, "le pénal devant tenir le civil en état".

Attendu que cet argument doit être écarté, une simple plainte ne suffisant pas pour que soit appliqué pareil principe.

Attendu que le défendeur ROBERTI conteste la dette au motif qu'il vit séparé de son épouse depuis plusieurs années si bien qu'il n'est redevable d'aucune somme, les montants réclamés concernant des points de fourniture où il n'a pas vécu.

Attendu que la s.a. ELECTRABEL se fonde sur l'article 222 du code civil pour justifier du bien fondé de sa réclamation à l'égard de chacune des parties défenderesses, lequel article stipule que: "toute dette contractée par l'un des époux pour les besoins du ménage et l'éducation des enfants oblige solidairement l'autre époux; toutefois, celui-ci n'est pas tenu des dettes excessives eu égard aux ressources du ménage".

Attendu qu'il n'est pas contesté que

les défendeurs sont mariés et que de leur union sont nés trois enfants: Raphaël en 1982, Joël en 1984 et Samuel en 1993;

Que Monsieur ROBERTI prétend être séparé de son épouse depuis 1985 mais qu'une réconciliation intervint pendant la période du 30 septembre 1993 au 2 juin 1994, période pendant laquelle les parties ont été domiciliées ensemble à 6001 Marcinelle, rue des prairies, 22 (pièce 5 de son dossier);

Que pour les autres points de fourniture, il justifie de domiciles différents (pièces 5 et 6 de son dossier).

Attendu que la solidarité légale passive édictée par l'article 222 du code civil ne prend pas fin automatiquement avec la séparation des époux;

Que, in specie, les dettes litigieuses ont été contractées notamment dans l'intérêt des trois enfants et sont nécessaires à leur entretien quotidien; que partant, même à supposer établi qu'il n'y a plus de ménage "senso stricto", le caractère solidaire de la dette, eu égard à la nature de celle-ci, doit être maintenu.

Attendu que la demande telle que libellée est fondée à l'égard de chacune des parties défenderesses;

Que le montant dû est établi à suffisance par l'ensemble des documents versés aux débats par la demanderesse.

Attendu que le défendeur ROBERTI sollicite à titre subsidiaire de se libérer de sa dette par versements mensuels de 1.500 francs;

Qu'il précise que ses seules ressources sont des allocations de chômage de 29.000 francs;

Qu'eu regard au montant de la dette, il échet de fixer à 3.000 francs par mois les versements à effectuer pour s'en acquitter.

PAR CES MOTIFS,

LE TRIBUNAL,

BOLLE Marie-Christine:

Les dit fondées.

Statuant contradictoirement à l'égard du défendeur ROBERTI Michel et par défaut à l'égard de la défendresse

Reçoit les demandes principales et incidentes formées par la s.a. ELECTRABEL.

TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE DE MONS – 16 SEPTEMBRE 1998

*1ère Chambre*

*Siègeant: M. Timmermans*

*Avocats: Me Wauquiers et Me Descamps loco Delvaux*

PIRAS C/ s.a. ELECTRABEL

**Compteur de gaz déficient • Facturation erronée • Rectification • Estimation des consommations • Prescription de l'article 2272 du Code Civil • Non-applicabilité**

**Defecte gasmeter • Verkeerde facturering • Rechtzetting • Raming van het verbruik • Verjaring art. 2272 BW • Niet-toepasselijkheid**

*Si, aux termes du "règlement pour le branchement, la mise à disposition et le prélèvement de gaz en distribution publique", il appartient au distributeur d'entretenir le branchement et de le maintenir en bon état de fonctionnement, celui-ci ne peut exécuter cette obligation que lorsqu'il est avisé de la déficience de l'un de ses appareils. Le distributeur ne peut constater la déficience d'un compteur lorsqu'il reçoit les relevés d'index par la poste; toutefois il est en droit de procéder à la rectification des consommations erronément enregistrées lorsqu'il constate l'erreur. L'estimation des consommations, comme le prévoit le règlement, se réalise sur base de critères objectifs et sur base d'informations communiquées par le client. Le distributeur n'ayant pas la qualité de commerçant, la prescription annale prévue par l'art. 2272 C.civ. ne trouve pas à s'appliquer. En toute hypothèse, reposant sur une présomption de paiement, cette prescription est tenue en échec par l'aveu même du client qui admet que toute sa consommation n'a pas été enregistrée.*

*Volgens de regels van het "reglement voor de aftakking, de terbeschikkingstelling en de afname van gas voor openbare distributie" is de verdeler gehouden de aftakking te onderhouden en te zorgen voor de goede werking ervan.*

*Deze verplichting kan hij slechts nakomen wanneer hij wordt verwittigd van de slechte werking van één zijner apparaten.*

*De verdeler kan een defect aan een meter niet vaststellen wanneer hem de indexopnamen langs de post worden overgemaakt. Het blijft evenwel zijn recht het verkeerdelijk opgenomen verbruik recht te zetten wanneer hij de fout vaststelt.*

*Zoals voorzien in het reglement, geschiedt de raming van het verbruik volgens objectieve criteria en op basis van inlichtingen verstrekt door de klant.*

*Aangezien de verdeler geen handelaar is, is de éénjarige verjaring zoals voorzien in art. 2272 BW niet van toepassing.*

*Steunend op een vermoeden van betaling vervalt deze verjaring hoe dan ook door de bekentenis van de klant dat zijn totaal verbruik niet werd geregistreerd.*

1 - OBJET DES DEMANDES - EXPOSE DES FAITS

Attendu que selon l'exploit introductif d'instance, l'action de la demanderesse

tend à la condamnation de la défendresse à lui rembourser la somme de 76.369 francs à titre provisionnel et à lui interdire d'apposer un limiteur de puissance sous peine d'une astreinte de 10.000 francs par jour;

Attendu que par voie de conclusions, la défendresse introduit une demande reconventionnelle en paiement des intérêts moratoires à dater du 16 juin 1995 sur la somme litigieuse;

Attendu qu'à l'appui de sa demande,



Madame Piras expose:

- qu'elle est abonnée depuis de nombreuses années auprès des services d'Electrabel en énergie de gaz naturel,
- que le 7 novembre 1994, les services de la défenderesse ont constaté que le compteur gaz était calé et qu'ils ont procédé à son remplacement le 8 novembre 1994,
- que la défenderesse a émis le 19 avril 1995, des factures rectifiées pour la période du 16 avril 1991 au 8 novembre 1994 pour un montant global de 95.149 francs,
- qu'elle a contesté devoir cette somme mais s'est vue obligée de payer pour éviter le placement d'un limiteur de puissance,
- qu'elle est fondée à agir en récupération des sommes qu'elle a versées selon le plan d'apurement qui lui a été proposé puisque d'une part les montants réclamés ne sont pas justifiés et restent arbitraires et que d'autre part la défaillance du compteur est uniquement due à la faute de la défenderesse,
- qu'à tout le moins, la défenderesse ne peut lui réclamer les facturations antérieures à l'année 1994, par application de l'article 2272 du Code Civil;

## 2 - POSITION DE LA DEFENDERESSE

Attendu qu'elle fait valoir:

- que l'erreur ne fait pas compte et que toute erreur dans l'exécution d'un contrat doit être rectifiée quand elle est constatée,
- que le consommateur normalement prudent doit se rendre compte des anomalies de distribution et en avertir le distributeur,
- que la prescription annale ne s'applique pas à une intercommunale,
- que les critères d'évaluation retenus sont objectifs,
- qu'aucun préjudice n'est démontré dans le chef de la demanderesse;

## 3 - DISCUSSION

### A - Quant à la demande principale

#### 1 - Sur la responsabilité de la défenderesse

Attendu que la demanderesse invoque l'article III-A I du Règlement pour le branchement qui stipule qu'il incombe au distributeur d'entretenir le branchement et de le maintenir en bon état de fonctionnement,

Qu'elle considère qu'en laissant placé un compteur déficient dans son immeuble, la défenderesse a commis une faute qui s'oppose à ce qu'il puisse y avoir rectification des factures; qu'elle souligne qu'en l'espèce les rectifications intervenues ne sont pas des rectifications d'erreur de compte mais bien la conséquence d'un manquement contractuel;

Attendu que si Electrabel a l'obligation contractuelle de maintenir le branchement en bon état, elle ne peut exécuter cette obligation que lorsqu'elle est avisée de la déficience d'un de ses appareils;

Attendu qu'il est constant qu'en l'espèce, elle en a été avertie le 7 novembre 1994 et qu'elle a pris le 8 novembre 1994 toutes dispositions pour le remplacement de l'appareil déficient;

Attendu que la rectification des consommations qui avaient été erronément enregistrées est la conséquence d'une déficience de l'appareil et non d'un manquement de la défenderesse qui n'avait pas la possibilité matérielle lorsqu'elle reçoit comme en l'espèce par la poste les relevés d'index, de constater le caractère anormal des consommations enregistrées;

Attendu que l'erreur de facturation commise par Electrabel à la suite de la déficience de l'appareil ne peut aboutir à libérer le consommateur de ses obligations de paiement d'autant qu'en l'espèce la demanderesse reconnaît que les fournitures qui lui ont été faites durant la période litigieuse étaient effectivement supérieures à celles effectivement enregistrées;

Attendu que conformément à l'article 1368 du Code Civil, Electrabel était fondée à rectifier dès sa constatation, l'erreur commise dans le cadre de l'exécution du contrat;

#### 2 - Réalité des consommations facturées

Attendu que la demanderesse reproche à Electrabel d'avoir reconstitué les consommations en se référant à ses propres critères en manière telle que la tarification revêt un caractère arbitraire; qu'elle conteste l'opposabilité de l'article V 3 du Règlement pour le branchement qui stipule "en cas de déficience reconnue du groupe de comptage ou de disparition de ce dernier, le prélèvement est évalué sur base des éléments objectifs fournis par l'une ou l'autre des parties, tel par exemple le prélèvement enregistré au cours de la même période de l'année antérieure, les niveaux de température, les modifications de prélèvement intervenues dans le chef de l'abonné ou sur base des consommations enregistrées par le nouveau compteur";

Attendu qu'il est constant que tout raccordement implique l'acceptation du règlement pour le branchement dont les dispositions font partie de la convention; que vainement la demanderesse prétend à son inopposabilité;

Attendu qu'il n'est pas contesté que la défenderesse a, pour reconstituer les consommations, tenu compte:

- des renseignements communiqués par la demanderesse elle-même, à savoir qu'originellement, lors de son entrée dans les lieux elle disposait d'un convecteur d'une puissance de 6.000 Kcal lequel fût remplacé par un autre d'une puissance de 10.000 Kcal en 1992, qu'elle utilise également un chauffe-eau au gaz, qu'elle travaille toute la journée de 8h à 16h45 et qu'elle vit seule avec un enfant,
- une période de référence constituée par les cinq mois qui ont suivi la pose d'une nouvelle installation de comptage: de sorte que la défenderesse a pu approcher de la manière la plus précise possible ce que dame Piras consomme concrètement: cette période peut incontestablement être considérée comme un échantillonnage suffisant,
- des degrés jour ayant été comptabilisés durant la période litigieuse: ce qui a amené à pondérer la consom-

mation en cause;

Attendu qu'il ne s'agit pas de critères arbitraires; que la demanderesse elle-même ne dit d'ailleurs pas en quoi ils seraient critiquables et se garde bien d'en proposer d'autres;

### 3 - Prescription annale

Attendu que l'Intercommunale malgré sa forme juridique de société commerciale, ne perd pas son caractère civil; qu'elle n'est pas un marchand soumis à la prescription de l'article 2272 du Code Civil;

Que d'autre part, cette prescription repose sur une présomption de paiement tenue en échec en l'espèce par l'aveu de la demanderesse qui ne conteste pas que toute sa consommation n'a pas été enregistrée et facturée mais en refuse simplement le paiement;

4 - Existence d'un préjudice dans le chef de la demanderesse

Attendu qu'il appartient à la demanderesse de rapporter la preuve de ce qu'elle a subi un dommage équivalent aux montants réclamés; que cette preuve n'est pas rapportée en l'espèce; que la preuve d'un dommage moins important n'est davantage apportée dans la mesure où il est constant que la défenderesse a accepté des délais très longs pour le règlement de la dette et qu'elle a en outre consenti à titre commercial une déduction de 200 m3 pour chaque année de consommation;

B - Quant à la demande reconventionnelle

Attendu qu'elle n'est pas fondée dans la mesure où la défenderesse a accepté

de consentir des délais sans réclamer les intérêts, réclamation qui aurait effectivement causé préjudice à la demanderesse;

PAR CES MOTIFS,

LE TRIBUNAL,

Statuant contradictoirement,

Donnant acte aux parties de leurs dires, dénégations et réserves, rejetant comme non fondées toutes conclusions plus amples ou contraires;

Déclare les demandes principales et reconventionnelles recevables mais non fondées.

En déboute chacune des parties.

## COUR D'APPEL DE BRUXELLES – 10 SEPTEMBRE 1998

### 9ième Chambre

*Siégeant: Mme Reniers-Marlier*

*Avocats: Mes Van Asbroeck et Joseph*

s.a. ELECTRABEL - s.c. SEDILEC C/ DESCAMPS

**Paiement de la consommation • CPAS: non-intervention • Exception d'inexécution • Absence d'abus de droit**

*L'abonné restant en défaut de paiement de ses consommations, le distributeur a fait procéder à la suspension de la mise à disposition d'énergie. Le CPAS refusa de prendre en charge les factures d'électricité en souffrance au motif que l'abonné n'était pas indigent. Cette application de l'exception d'inexécution ne constitue pas un abus de droit.*

**Betaling van het verbruik • OCMW: geen tussenkomst • Exceptie van niet-uitvoering • Geen rechtsmisbruik**

*Rekening houdend met het feit dat de abonnee voortdurend ingebreke bleef zijn facturen van energieverbruik te betalen, ging de verdeler over tot schorsing van de ter beschikkingstelling van elektriciteit. Deze toepassing van de exceptie van niet-uitvoering is geen rechtsmisbruik: het OCMW weigerde de uitstaande elektriciteitsfacturen ten laste te nemen daar de abonnee niet onvermogen was.*

Vu:

- l'ordonnance attaquée prononcée contradictoirement, le 31 mars 1998 par le président du tribunal de première instance de Nivelles, siégeant

en référé, décision dont il n'est pas produit d'acte de signification,  
- la requête d'appel, déposée au greffe de la cour le 10 avril 1998;

1. Attendu qu'il est constant en fait que l'intimée Monique Descamps reste en défaut de paiement de consommations

de gaz et d'électricité qui lui sont fournies, à l'intervention de l'intercommunale Sedilec près la s.a. Electrabel; que les diverses factures des appelantes que l'intimée laissa en souffrance portent sur un montant total de 67.778 francs et couvrent des périodes de consommation d'énergie s'étendant

d'avril 1996 à février 1998;

Qu'après avoir vainement averti l'intimée Monique Descamps que sa carence persistante de règlement des factures de consommation d'énergie l'exposait à une suspension d'approvisionnement, l'appelante Sedilec procéda, le 18 février 1998, à la coupure de l'alimentation électrique de l'immeuble occupé à Genappe par l'intimée Monique Descamps et ses deux fils;

Attendu que, sur requête unilatérale de l'intimée Monique Descamps invoquant l'article 584 du Code judiciaire, le premier juge rendit, le 19 février 1998, une ordonnance condamnant l'appelante Electrabel à rétablir immédiatement l'alimentation électrique de l'immeuble occupé par l'intimée sous peine d'une astreinte de 5000 francs par jour de retard à partir de la signification de ladite ordonnance; que cette ordonnance précisait qu'elle cesserait ses effets le 30 mars 1998 pour permettre à l'intimée Monique Descamps de citer contradictoirement en référé;

Que, le 27 février 1998, les appelantes formèrent tierce-opposition à cette ordonnance - entre-temps exécutée - en contestant tant l'urgence que, au provisoire, le fondement des prétentions de l'intimée Monique Descamps, laquelle excipait d'un abus de droit par le fait de cette coupure d'alimentation électrique;

Attendu que, par la décision entreprise, le premier juge reçut la tierce-opposition mais la déclara non fondée; que, faisant droit à la demande incidente de l'intimée Monique Descamps, le premier juge estima que les appelantes commettaient un abus de droit en procédant à pareille coupure d'alimentation électrique pendant une période prenant cours le jour du prononcé de cette seconde ordonnance jusqu'au 30 avril 1998; que cet ultime délai devait permettre d'attendre la suite réservée à la demande d'aide sociale introduite par l'intimée Monique Descamps au C.P.A.S. de Genappe pour, précisément, prendre

en charge sa dette envers les appelantes;

Que, depuis lors, le C.P.A.S. de Genappe a pris une décision le 9 mars 1998 refusant de prendre en charge les factures d'électricité en souffrance; que cette décision fut confirmée par jugement du tribunal du travail de Nivelles du 19 mai 1998;

2. Attendu qu'il n'est plus contesté que l'intervention de l'appelante Sedilec, non visée par l'ordonnance du 19/02/1998, se justifie dès lors que c'est elle qui est habilitée à débrancher les raccordements électriques en cas de non-paiement des factures de fourniture d'électricité dans les conditions prévues par "le règlement pour le branchement, la mise à disposition et le prélèvement de l'électricité en basse tension";

### 3. Quant à l'urgence

Attendu qu'à tort les appelantes persistent à soutenir que la demande originale serait irrecevable à défaut d'urgence alors que "l'extrême urgence et l'absolue nécessité" étaient visées dans la motivation de la requête de l'intimée du 19 février 1998 et que la demande incidente s'y référerait;

Attendu qu'il y a urgence permettant au juge des référés d'examiner, au provisoire, les prétentions de la partie qui le saisit dès que la crainte d'un préjudice d'une certaine gravité, voire d'inconvénients sérieux, rend une décision immédiate souhaitable;

Attendu qu'il n'est pas contestable que le fait pour l'intimée Monique Descamps d'être privée de toute fourniture d'énergie lui cause - ainsi qu'à sa famille - un préjudice allant en s'aggravant chaque jour; qu'une procédure au fond aurait été impuissante à remédier en temps utile à la situation dont l'intimée Monique Descamps se plaint;

### 4. Quant au provisoire

Attendu que s'il est vrai qu'une ali-

mentation continue en gaz et en électricité doit être considérée comme un minimum vital permettant à chacun de mener une vie conforme à la dignité humaine (cf. articles 3 de la Convention européenne des droits de l'homme et des libertés fondamentales et 23 de la Constitution), encore est-il que personne n'a droit à obtenir la gratuité de ces fournitures d'énergie à charge des producteurs et distributeurs; que si l'article 3 de la Constitution européenne des droits de l'homme et des libertés fondamentales impose à l'état belge des obligations positives - notamment celle d'organiser une aide sociale en faveur des personnes menacées d'une atteinte à leurs droits subjectifs fondamentaux - cette obligation ne fait pas naître dans le chef des appelantes l'obligation d'apporter, en lieu et place des collectivités ou services publics, chargés de l'aide sociale, l'assistance dont ses clients ont besoin (Bxl, 25 février 1988, inédit, 7ème ch., Van Volsem/Unerg et Asverlec);

Attendu que la cour constate en l'espèce:

- que les appelantes ont adressé plusieurs rappels de paiement et mises en demeure avant de procéder à la coupure d'énergie et qu'elles avaient invité l'intimée Monique Descamps à prendre contact, le cas échéant, avec le C.P.A.S. de son domicile,
- que l'intimée Monique Descamps fit preuve d'une totale passivité en tardant, à supposer son état d'indigence établi, à solliciter l'intervention du C.P.A.S. de son domicile pour régler les factures des appelantes,
- que la décision du C.P.A.S. de Genappe du 9 mars 1998 refusant la prise en charge des factures d'électricité de l'intimée au motif qu'elle ne peut être considérée comme indigente (ressources mensuelles de 67.051 francs avec prise en charge d'un loyer de 30.000 francs par mois) a été confirmée par le tribunal du travail de Nivelles du 19 mai 1998,
- que l'intimée Monique Descamps

n'invoque pas la protection de l'arrêt de l'exécutif wallon du 16 septembre 1995 déterminant les catégories de bénéficiaires d'un minimum d'électricité pour les usages domestiques,

- que la coupure d'électricité eut lieu en application des conditions générales de fourniture de l'appelante (article 4, alinéa 3 du titre V) et du règlement pour le branchement, la mise à disposition et le prélèvement de l'électricité en basse tension (chapitre VI),
- que conformément aux recommandations du comité de contrôle et du gaz (plus particulièrement celle du 17 décembre 1997), la coupure d'énergie n'a pas eu lieu durant la période hivernale comprise entre le 15 décembre 1997 et le 15 février 1998;

Qu'ainsi donc, les appelantes étaient en droit d'user de l'exception d'inexécution en interrompant leurs fournitures; que, ce faisant, les appelantes

n'ont nullement abusé du droit que leur reconnaissent tant les clauses réglementaires que le droit des obligations (article 1184 du Code civil); que l'exception "non adimpleti contractus" est de règle dans les conventions synallagmatiques; qu'obliger les appelantes à poursuivre les fournitures sans contrepartie aurait pour effet de leur imposer des obligations qui ne découlent ni de la loi, ni des conventions particulières; que les appelantes ne peuvent subir un dommage plus important que celui qu'elles ont subi jusqu'à présent par le défaut de règlement des factures litigieuses alors que ni le consommateur, ni les intervenants sociaux n'y portent remède;

PAR CES MOTIFS,

LA COUR,

statuant contradictoirement,

Vu l'article 24 de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière

judiciaire,

Reçoit l'appel;

Le déclare fondé;

Met à néant la décision entreprise, sauf en tant qu'elle a reçu la tierce opposition et la demande incidente;

Dit seule fondée la tierce opposition en rétablissant le droit pour les appelantes d'interrompre les fournitures de gaz et d'électricité à destination de l'intimée Monique Descamps jusqu'à l'apurement de sa dette;

Condamne l'intimée aux dépens des deux instances, liquidés en totalité en ce qui la concerne à 4.100 + 8.200 francs et en ce qui concerne les appelantes, à 7.158 + 4.100 + 5.600 + 2.050 + 8.200 francs;

..."

## RECHTBANK KOOPHANDEL TE BRUGGE – 2 OKTOBER 1997

### 3de Kamer

Zetelend: *hb. Deschoolmeester, Decloedt en Deryckere*  
Advocaten: *mrs. De Fauw en Soete*

c.v. W.V.E.M. T/ b.v.b.a. ZOUTBEDRIJ QUATANNENS

**Onderbreking van de terbeschikkingstelling van elektrische energie • Schade aan harde schijf (PC) • Geen oorzakelijk verband • Elektriciteitsverdelers • Geen aansprakelijkheid • Overspanning • Overmacht**

**Interruption de la mise à disposition de l'énergie électrique • Dommage à un disque dur (PC) • Absence de lien de causalité • Distributeur d'électricité • Absence de responsabilité • Surtension • Force majeure**

*Een stroomonderbreking op het net van de verdelers kan de hardware van een computer (harde schijf) niet beschadigen zodat er geen causaal verband is tussen een stroomonderbreking en zulk een schade.*

*Een stroomonderbreking kan wel tot gevolg hebben dat niet bewaarde gegevens - op het ogenblik van de onderbreking - verloren gaan indien er geen beveiliging (no-break toestel) geïnstalleerd is.*

*Een overspanning als gevolg van bv. een blikseminslag*

*Une interruption de courant sur le réseau du distributeur ne peut endommager le hardware d'un ordinateur (disque dur) de sorte qu'il n'existe aucun lien de causalité entre une interruption de courant et le dommage.*

*Une interruption de courant peut certes avoir pour conséquence que des données non sauvegardées au moment de l'interruption se perdent si aucune sécurité (appareil no break) n'a été installée.*

*Une surtension, conséquence par exemple de la foudre,*

*kan wel schade aan de hardware van de computer veroorzaken maar is een geval van overmacht in hoofde van de verdeler.*

*peut certes causer un dommage au hardware de l'ordinateur, mais elle constitue un cas de force majeure dans le chef du distributeur.*

## 1. Feiten en procedure

Op 21 mei 1992 verschenen partijen vrijwillig om uitspraak te horen doen omtrent de vordering van eiseres tot betaling lastens verweerster van 110.742 frank, uit hoofde van drie aanvullende facturen voor elektriciteitsverbruik tijdens de jaren 1988, 1989 en 1990, méér de moratoire rente vanaf 12 februari 1992, meer de rechtelijke rente, méér de kosten.

Verweerster betwist de vordering. Bij tegeneis vordert ze betaling lastens eiseres van 130.069 frank, meer de vergoedende rente vanaf 10 augustus 1990, dit uit hoofde van vergoeding voor schade aan haar computer n.a.v. een plotse stroomonderbreking op 10 augustus 1990.

Bij tussenvonnis van 5 mei 1994 werd Ir.Erik Mortelmans als deskundige aangesteld. Zijn eindverslag werd ter griffie neergelegd op 6 maart 1996.

Gelet op de besluiten van partijen.

## 2. Beoordeling

### I. Nopens de hoofdvordering

De gerechtsdeskundige stelde gemotiveerd vast dat eiseres inderdaad aanvankelijk foutief (abnormaal laag) had gefactureerd voor het elektriciteitsverbruik door verweerster in de jaren 1988, 1989 en 1990. Hij besloot dat eiseres nadien (via de gevorderde aan-

vullende facturen – haar stukken 2 tot 4) deze fout op de juiste wijze heeft gecorrigeerd (zie verslag, blz. 8).

De opmerkingen van partijen werden door de expert grondig beantwoord. Er is geen enkele reden om te twijfelen aan de objectiviteit van de deskundige. Het door verweerster gevraagde getuigenverhoor komt bijgevolg niet meer dienstig voor. De Rechtbank treedt de genoemde conclusie van haar expert bij. Hiermede komt het meerverbruik door verweerster in de betrokken periode voldoende bewezen voor.

De hoofdeis is aldus gegrond, zodat eiseres een tegoed heeft op verweerster ten belope van 110.742 frank, méér de wettelijke verwijlrente vanaf 12 februari 1992 tot 20 mei 1992, méér de gerechtelijke rente vanaf 21 mei 1992 tot de dag der volledige betaling.

### II. Nopens de tegenvordering

De expert komt tot het besluit dat een normale stroomonderbreking de hardware van de computer van verweerster niet mocht beschadigen, zodat er géén causaal verband is tussen deze stroomonderbreking en de computerschade. Volgens de deskundige is het betrokken defect veroorzaakt door hetzij overmacht (bliksem e.d.) hetzij onvoldoende beveiliging (extern) tegen stroomonderbreking (verslag, blz. 7 tot 10).

Ook hier werden de opmerkingen van partijen grondig beantwoord. De Rechtbank treedt het besluit van haar

expert bij. In beide mogelijkheden (overmacht of gebrek aan beveiliging door verweerster) kan de verantwoordelijkheid van eiseres op hoofdeis niet weerhouden worden, doch dient verweerster zelf in te staan voor de herstellkosten.

Gans de discussie inzake de juridische aard van het contract tussen partijen, is bijgevolg in casu niet relevant. De tegeneis komt ongegrond voor.

OP DEZE GRONDEN,

DE RECHTBANK,

Beslissend op tegenspraak,

Gelet op artikel 2 en volgende van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Gelet op het tussenvonnis van 5 mei 1994.

Verklaart de hoofdeis ontvankelijk en gegrond;

Veroordeelt verweerster tot betaling aan eiseres van de som van honderdentienduizend zeventienhonderdtweeënveertig frank (110.742 frank), meer de wettelijke verwijlrente vanaf 12 februari 1992 tot 20 mei 1992, meer de gerechtelijke rente vanaf 21 mei 1992 tot de dag der volledige betaling.

Verklaart de tegeneis ontvankelijk, doch ongegrond.

..."

TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE DE NIVELLES – 8 AVRIL 1998

*8ième Chambre*

*Siègeant: M. Desmette, Président*

*Avocats: Me Van Leeuw loco De Brakeleer et Me Hardy loco Glansdorff*

SEDILEC C/ s.a. GAN BELGIUM

**Relation distributeur/abonné • Conditions de distribution • Nature juridique • Force obligatoire • Opposabilité des conditions • Publicité • Responsabilité du distributeur • Surtension • Limitation de responsabilité**

**Verhouding verdeler/abonnee • Leveringsvoorwaarden • Juridische aard • Bindende kracht • Tegenstelbaarheid van de voorwaarden • Publiciteit • Verantwoordelijkheid van de verdeler • Overspanning • Beperking verantwoordelijkheid**

*Les conditions de distribution établies par le distributeur d'énergie, personne morale de droit public, sont de nature réglementaire. La force obligatoire des dispositions du "règlement pour le branchement, la mise à disposition et le prélèvement de l'électricité en basse tension", non organisée par la loi, requiert une publicité "à caractère suffisant". L'opposabilité du règlement est assurée, notamment, par la mention qui, au verso des factures, précise que le règlement qui régit les relations entre le distributeur et sa clientèle est à disposition sur simple demande lui assurant ainsi une publicité suffisante.*

*Les clauses du règlement qui aménagent et limitent la responsabilité du distributeur en cas de dommage suite à une surtension sont valables sauf en cas de fraude et à condition de ne pas détruire l'objet essentiel de l'obligation du distributeur à savoir, la fourniture de l'énergie électrique. La limitation de responsabilité au seul dommage causé aux personnes et aux biens sous déduction d'une franchise ne porte pas atteinte à l'obligation de fournir de l'électricité qui pèse sur le distributeur.*

*De leveringsvoorwaarden opgesteld door de energieverdeler, morele rechtspersoon, zijn van reglementaire aard.*

*De bindende kracht van "het reglement voor de aftaking, de terbeschikkingstelling en de afname van elektriciteit in laagspanning" vereist een afdoende publiciteit.*

*De tegenstelbaarheid van het reglement is verzekerd door de verwijzing op de rugzijde van de facturen.*

*Voldoende publiciteit wordt gegeven door de vermelding dat het reglement op eenvoudig verzoek ter beschikking is van het cliënteel.*

*De bepalingen van het reglement die de verantwoordelijkheid van de verdeler vasleggen en beperken bij schade tengevolge van overspanning blijven geldig behalve ingeval van fraude en op voorwaarde dat het essentiële voorwerp van de verplichting van de verdeler nl. de levering van elektrische energie niet vernietigd werd.*

*De beperking van de verantwoordelijkheid voor schade toegebracht aan personen en aan goederen onder aftrek van een vrijstelling doet geen afbreuk aan de verplichting tot levering van elektrische energie die rust op de verdeler.*

"...

Attendu que la demanderesse, assureur-incendie des époux COPPENS, agit ici par voie subrogatoire afin de récupérer ses décaissements en leur faveur ensuite d'un accident de fourniture d'électricité survenu le 4 juillet 1992;

Attendu que cette demande est recevable;

Attendu qu'il est acquis que cet acci-

dent, qui endommagea divers appareils électriques de M. et Mme COPPENS, est dû au blocage en position haute du transformateur alimentant le quartier de ces personnes, provoquant une surtension de 315 V.;

Attendu que la défenderesse soutient que ce blocage a une cause inconnue et ne lui est pas imputable;

Qu'elle se prévaut de son "règlement pour le branchement, la mise à disposition et le prélèvement de l'électricité

en basse tension" auquel elle attribue une portée réglementaire, dont l'article V 2 b subordonne la responsabilité du distributeur du fait d'interruptions et variations de tension et de fréquence à la démonstration d'une faute dans son chef et de la relation causale de cette faute avec un dommage avéré;

Qu'en tout état de cause, à supposer même une faute établie à sa charge, la défenderesse invoque l'article V 2 C dudit règlement qui limite l'obligation à réparation des dommages aux biens

incombant dans cette hypothèse au distributeur à ceux utilisés à des fins exclusivement privées et ce, après déduction d'une franchise de 10.000 francs;

Qu'à ces propos, il peut être dès à présent noté d'une part que l'expert de la demanderesse attribue l'accident à un vice du transformateur qu'il qualifie de "défectueux" sans que l'on sache quoique ce soit de plus, et d'autre part que l'indemnité litigieuse d'assurance est composée des frais de restauration d'un lecteur de compact-disc, soit 2.951 francs, et de remplacement d'une TV, soit 6.300 francs; que pour le surplus, les éléments détériorés relevaient de l'activité professionnelle des époux COPPENS, fermiers de leur état;

Que l'on peut remarquer aussi la similitude de ces clauses avec le régime de réparation instaurée par la loi du 25 février 1991 relative à la responsabilité du fait des produits défectueux (art. 7 et 11);

Attendu qu'ainsi que l'a rappelé un auteur (P. Vander Wielen dans la R.G.D.C. 1993, 427 et ss), les relations entre les services publics et leurs usagers, et tout particulièrement dans le domaine de la distribution d'énergie électrique, sont caractérisées par une inégalité tenant aux prérogatives de puissance publique des entreprises publiques et au fréquent monopole de fait ou de droit de ces dernières qui prive l'utilisateur de la liberté de choix du fournisseur et de la possibilité de négociation;

Attendu que la défenderesse est une association intercommunale qui a un statut de personne morale de droit public;

Attendu que les conditions de distribution qu'elle établit sont à qualifier d'actes réglementaires;

Attendu que la responsabilité du distributeur d'électricité est certes régie en principe par la loi du 10.03.1925 sur les distributions d'énergie électrique dont l'article 18 énonce que le distributeur est tenu envers les tiers des indemnités du chef de dommages résultant de l'établissement et de l'exploitation d'une distribution d'énergie électrique;

Que cette disposition n'étant pas d'ordre public, la stipulation dans les conditions de fournitures de clauses exonératoires ou limitatives de la responsabilité du distributeur à l'égard de l'abonné sont licites (Cass. 29.11.1967 R.G.A.R. 1968, 7975) sauf cas de fraude et à condition de ne pas détruire l'objet essentiel de l'engagement du dit distributeur étant la fourniture d'énergie électrique;

Attendu que les conditions de distribution de la défenderesse étant des actes réglementaires, leur force obligatoire, requiert une publicité selon un procédé "à caractère suffisant" laissé à la discrétion de l'entreprise publique là où la loi ne l'organise pas;

Attendu que "en pratique, dans le secteur de la distribution de l'électricité, il arrive rarement que l'abonné reçoive communication des conditions réglementaires lors de sa demande de raccordement; c'est à lui de prendre l'initiative de consulter les conditions réglementaires qui sont à sa disposition dans les bureaux du distributeur. Ce mode de publicité est généralement considéré comme suffisant, au regard de l'article 129 de la constitution, pour en assurer l'opposabilité de l'abonné. A l'instar d'autres décisions, l'arrêt de la Cour d'Appel de Gand commenté (20.05.1992 - R.G.D.C. 1993, 451 - ajouté par le tribunal) relève que la consommation d'énergie par l'abonné entraîne l'application des conditions réglementaires qu'il avait la possibilité de consulter dans les bureaux du dis-

tributeur. Il n'en irait autrement que s'il n'y avait pas de possibilité de prendre connaissance du règlement, c'est-à-dire absence de toute publicité" (cfr l'étude de M. P. Vander Wielen citée supra);

Que le verso des factures de la demanderesse comporte une notice d'information pour les abonnés comprenant le passage suivant: "Règlement pour le branchement, la mise à disposition et le prélèvement de l'électricité en basse tension... les règlements régissent les rapports entre le distributeur et le consommateur. Le texte complet est à votre disposition dans nos bureaux clientèle ou vous sera envoyé sur simple demande...";

Attendu que la clause invoquée par la défenderesse est opposable à l'assuré de la demanderesse;

Attendu que la commission d'une faute par la défenderesse n'est pas démontrée (V. 2 b);

Que si le transformateur dont question était effectivement "vicié", "défectueux" comme le renseigne l'expert Depestele de la demanderesse, cela n'implique pas nécessairement pour autant une faute dans le chef de la demanderesse;

Attendu que même si cette preuve était rapportée, la clause limitative de l'article V 2 c devrait en tout état de cause trouver application et provoquer le rejet de la demande;

PAR CES MOTIFS,

LE TRIBUNAL,

Statuant contradictoirement,

Reçoit la demande mais la déclare non fondée et en déboute son auteur;

TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE DE CHARLEROI – 8 OCTOBRE 1998

*5ième Chambre*

*Siègeant: Mmes Ligot, Président*

*Avocats: Mes Tassin et Cuvelier, Me Frèrejean loco Delvaux*

WANEKEN C/ MASSON - s.a. ELECTRABEL

**Domage au branchement • Incendie • Locataire • Présomption de responsabilité**

*Aux termes des dispositions du code civil le locataire répond de l'incendie à moins qu'il ne prouve que celui-ci s'est déclaré sans sa faute. A défaut de renverser la présomption de responsabilité qui s'impose à lui, le locataire est tenu à la réparation des dommages. Dans ce cadre, de simples supputations sur l'origine du sinistre ne sont pas suffisantes.*

**Beschadiging van de aftakking • Brand • Huurder • Vermoeden van verantwoordelijkheid**

*Binnen de bepalingen van het B.W. staat de huurder in voor brand tenzij hij bewijst dat deze buiten zijn fout ontstond.*

*De huurder blijft gehouden tot herstel van de schade zolang het vermoeden van verantwoordelijkheid dat op hem rust niet wordt weerlegd. Eenvoudige gissingen over het ontstaan van het schadegeval zijn hierbij onvoldoende.*

“...

Attendu que l'action, introduite par procès-verbal de comparution volontaire à l'audience du 4 décembre 1996, a pour objet la condamnation de Monsieur Yves MASSON au paiement d'une somme de 854.800 francs, outre les intérêts, à Madame Céline WANEKEN suite à l'incendie survenu le 22 octobre 1995 à l'immeuble dont cette dernière est propriétaire, immeuble sis à Fontaine-Valmont, rue Servais, 1;

Que cet immeuble, au moment des faits, était donné en location à Monsieur Yves MASSON et que la demande se fonde sur l'article 1733 du Code Civil.

Attendu que par requête déposée et visée le 6 février 1997, la s.a. ELECTRABEL a fait acte d'intervention volontaire et a formulé une demande tendant à la condamnation de Monsieur Yves MASSON à lui payer la somme de 10.129 francs, outre les intérêts, étant le montant de son préjudice suite à l'incendie dont question ci-dessus, le compteur et le disjoncteur électriques lui appartenant ayant été endommagés.

Attendu que les demandes sont recevables.

Attendu que l'article 1733 du Code Civil stipule que: "le locataire répond de l'incendie, à moins qu'il ne prouve que celui-ci s'est déclaré sans sa faute".

Que pour s'exonérer de cette responsabilité, il appartient donc au locataire de prouver que l'incendie s'est déclaré sans sa faute.

Attendu que Monsieur Yves MASSON estime cette preuve rapportée car d'une part il était absent au moment du sinistre et d'autre part l'information répressive révèle qu'il s'agit d'un incendie criminel imputable à un ou des tiers demeuré(s) inconnu(s).

Attendu que l'enquête démontre que l'habitation est réalisée dans un ancien wagon SNCB, en bois, avec un étage, constitué de trois chambres mansardées et située dans une rue sans issue longeant la Sambre.

Attendu que Monsieur Yves MASSON explique qu'il ne résidait qu'accessoi-

rement dans cette habitation et que la veille des faits, il a quitté les lieux vers 13 heures 30; que l'incendie s'est déclaré dans la nuit, les pompiers étant appelés vers 2 heures 55, les verbalisants appelés à 3 heures 30 arrivent sur place à 3 heures 50 tandis que le défendeur, qui se trouvait chez une tierce personne, est prévenu vers 4 heures (voir dossier répressif produit par les parties).

Attendu que l'absence du preneur lors de la survenance du sinistre et dans les heures qui ont précédé celle-ci ne suffit pas pour l'exonérer de sa responsabilité car elle ne prouve pas ipso facto l'absence de faute ou négligence de sa part.

Attendu que suite à l'incendie, un dossier répressif classé sans suite fut dressé (pièce 2 du dossier de la s.a. ELECTRABEL);

Que si le contenu de l'information répressive semble bien établir qu'un vol a été commis à l'intérieur de l'habitation louée au défendeur - les verbalisants relèvent des traces d'effraction à la porte arrière ainsi qu'à la porte d'ac-



cès du garage jouxtant l'habitation et Monsieur Yves MASSON constate que des paniers et cannes à pêche ont disparu et que des meubles ont été fouillés - il n'en est pas de même quant à l'origine criminelle de l'incendie.

Que certes les verbalisants à plusieurs reprises qualifient cet incendie de "criminel" ou "volontaire" et indiquent aux rubriques renseignements et modus operandi "que les auteurs du vol ont provoqué l'incendie de la maison"; que toutefois, à la rubrique renseignements "ils nuancent leur affirmation par l'ajout du mot probablement";

Que cependant, ces indications ne se fondent sur aucune constatation objective permettant de retenir avec certitude l'hypothèse de l'incendie criminel; que d'ailleurs, aucun élément ne démontre que l'incendie a suivi immédiatement le vol - l'absence prolongée du défendeur ne permettant pas de préciser l'heure de l'effraction - et que la constatation de lambeaux de linge brûlé éparpillés sur le sol ne suffit pas

pour établir l'origine criminelle du feu.

Que les pompiers eux-mêmes n'ont apporté aucune information quant à la nature de cet incendie.

Qu'il échet en outre de relever qu'une riveraine habitant en face, Madame Nadine FROMENT, n'a remarqué aucun mouvement face à l'habitation en feu lorsqu'elle a remarqué l'incendie vers 2 heures 30 (voir annexe 1 au PV n° CH. 17.60.10II43/95).

Attendu qu'il résulte de l'ensemble de ces éléments que le locataire, Monsieur Yves MASSON, n'a pas renversé la présomption de responsabilité de l'article 1733 du Code Civil et qu'en conséquence il est tenu à la réparation des dommages survenus à l'immeuble;

Qu'il ne suffit pas en effet, pour renverser la présomption de l'article 1733 du Code Civil, que le preneur invoque des supputations sur l'origine du sinistre.

Attendu que quant aux montants réclamés, est seul contesté le point de départ des intérêts.

Que le défendeur fait observer à juste titre que l'action étant de nature contractuelle, les intérêts doivent courir non pas à dater du sinistre mais à dater de la mise en demeure soit à dater du 6 mars 1996 en ce qui concerne la demande de Madame Céline WANNEKEN et à dater du 6 février 1997, date du dépôt au greffe de la requête en intervention volontaire de la s.a. ELECTRABEL, en ce qui concerne la réclamation de cette dernière.

PAR CES MOTIFS,

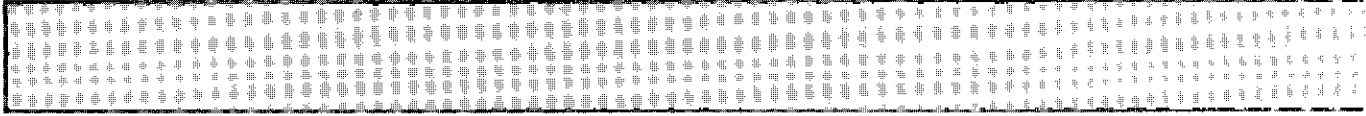
LE TRIBUNAL,

Statuant contradictoirement,

Donne acte à la s.a. ELECTRABEL de son intervention volontaire.

..."

19



iuvis

